

Brussell, 14 ta' Frar 2017
(OR. en)

6128/1/17
REV 1

JAI 102
COPEN 37
GENVAL 10
EUROJUST 22
ENFOPOL 59
ENFOCUSTOM 31

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	11501/16
Sugġett:	Gwida Prattika dwar l-Iskwadri ta' Investigazzjoni Kongunti

Id-delegazzjonijiet isibu fl-Anness Gwida Prattika dwar l-Iskwadri ta' Investigazzjoni Kongunti (minn hawn 'il quddiem imsejha 'l-Iskwadri'), kif ipprezentata mis-Segretarjat tan-Netwerk tal-Iskwadri. Il-Gwida ġiet żviluppata min-Netwerk tal-Iskwadri, f'kooperazzjoni mal-Eurojust, il-Europol u l-OLAF. Hija ttejjeb il-Manwali ta' qabel dwar l-Iskwadri billi tqis l-esperjenza prattika miksuba u tinkorpora l-Mudell ta' Ftehim aġġornat tal-Iskwadri¹.

¹ ĠU L 18, 19.1.2017, p. 1–9



SKWADRI TA' INVESTIGAZZJONI KONGUNTI

Gwida Prattika

Werrej

1. Għan	4
2. Il-kunċett tal-Iskwadri ta' Investigazzjoni Kongunti u l-qafas legali	4
2.1. Definizzjoni.....	4
2.2. Qafas Legali	5
3. Il-ħolqien ta' Skwadra ta' Investigazzjoni Kongunta	6
3.1. Skwadra għal liema każ?.....	6
3.1.1. Każijiet xierqa	6
3.1.2. Kunsiderazzjonijiet prattiċi.....	7
3.2. Il-ftehim dwar l-Iskwadri	8
3.3. Struttura tal-iskwadra	8
3.3.1 Għamla tal-iskwadra	8
3.3.2 Parteċipanti fl-iskwadra	9
3.4. Kif il-Eurojust tiġi infurmata bil-ħolqien ta' Skwadri ta' Investigazzjoni Kongunti.....	9
4. It-tħaddim tal-Iskwadra ta' Investigazzjoni Kongunta	9
4.1. Qafas legali.....	9
4.2. Ippjanar u koordinazzjoni tal-attivitajiet operazzjonali.....	10
5. L-għeluq u l-evalwazzjoni tal-Iskwadra ta' Investigazzjoni Kongunta	11
ANNESI	12
Anness I - Mistoqsijiet frekwenti	12
1.X'inhuma l-passi prattiċi ewlenin fil-ħolqien ta' Skwadra?	12
2.Każijiet tal-Iskwadri jeħtieġu aktar ħin u rizorsi minn każijiet oħra transkonfinali?.....	12
3.Huma xierqa l-Iskwadri għal każijiet urġenti?	13
4.Skwadra jkollha "pajjiż mexxej"?.....	13
5.Huwa obbligatorju l-involvement tal-Eurojust jew il-Europol fi Skwadra? X'inhu meħtieġ biex Skwadra tkun eligibbli għal finanzjament mill-UE? Jistgħu jipparteċipaw korpi oħra?.....	14
6.Għandhom ikunu għaddejjin investigazzjonijiet nazzjonali fl-Istati kkonċernati kollha biex tinħoloq Skwadra?	14
7.Għandha kull Parti tal-ftehim taħtar mexxej tal-Iskwadra?	15
8.Jistgħu jinħatru diversi mexxejja tal-Iskwadra għall-istess Stat?	15
9.Jistgħu jkunu involuti persuni oħra minbarra l-awtoritajiet ġudizzjarji jew tal-infurzar tal-liġi f'operazzjonijiet tal-Iskwadra?	16
10. Kif jinqasmu l-informazzjoni u l-evidenza fi ħdan Skwadra? Kif jiġi rifless dan il-qsim fi proċedimenti nazzjonali?	16
11. Kif jistgħu jinqasmu l-informazzjoni u l-evidenza li jkunu ngabru qabel il-ħolqien tal-Iskwadra?.....	17
12. F'liema kundizzjonijiet tingabar l-evidenza minn Skwadra ammissibbli quddiem il-qrati nazzjonali?.....	17
13. Kif jistgħu jiġu ċċarati r-rekwiziti ta' żvelar li ġejjin mil-legislazzjonijiet nazzjonali tas-sħab tal-Iskwadra?	18
14. Kif tinqasam fi ħdan Skwadra l-evidenza miksuba permezz ta' assistenza legali reċiproka?.....	18
15. Tista' l-Iskwadra teskludi l-użu ta' strumenti oħra ta' kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja?.....	19

Anness II - Appoġġ minn Aġenziji/korpi tal-UE lill-Iskwadri	20
1. Eurojust.....	20
1.1 Missjoni u mandat.....	20
1.2 Parteċipazzjoni tal-Membri Nazzjonali tal-Eurojust fl-Iskwadra.....	21
1.3 L-appoġġ tal-Eurojust lill-Iskwadri.....	21
2. Europol.....	22
2.1 Il-missjoni u l-istruttura tal-Europol.....	22
2.2 Bażi legali - il-parteċipazzjoni tal-Europol fl-Iskwadri.....	23
2.3 L-appoġġ operazzjonali tal-Europol lill-Iskwadri.....	23
3. OLAF.....	24
3.1. Missjoni u mandat.....	24
3.2. Bażi legali għall-parteċipazzjoni tal-OLAF fi Skwadra.....	25
3.3. L-appoġġ tal-OLAF lill-Iskwadri.....	26
Anness III - mudell ta' ftehim dwar l-Iskwadra	28
Anness IV - Lista ta' punti li għandhom jitqiesu għall-ippjanar u l-koordinazzjoni ta' attivitajiet operazzjonali	38
1. Kwistjonijiet ġenerali.....	38
2. Kwistjonijiet speċifiċi għall-kriminalità.....	39

1. Għan

L-għan ta' din il-Gwida Prattika huwa li tipprovdi informazzjoni, gwida u pariri lill-professionisti dwar il-formazzjoni ta' skwadri ta' investigazzjoni kongunti. Għet żviluppata min-Netwerk tal-Iskwadri - f'kooperazzjoni mal-Eurojust, il-Europol u l-OLAF - u ttejjeb il-manwal dwar l-Iskwadri ta' qabel meta titqies l-esperjenza prattika miksuba.

In-Netwerk tal-Iskwadri

In-Netwerk tal-UE ta' Esperti Nazzjonali dwar l-Iskwadri (in-Netwerk tal-Iskwadri) inħoloq fl-2005 biex jippromwovi l-użu tal-Iskwadri mill-professionisti. Kull Stat Membru ħatar espert wiehed jew aktar li jirrappreżentaw kemm id-dimensjoni ġudizzjarja (imħallfin, prosekuturi, Ministeri għall-Ġustizzja) kif ukoll tal-infurzar tal-liġi (uffiċjali tal-pulizija, Ministri għall-Intern) ta' Skwadra. Fuq livell nazzjonali, l-esperti jaġixxu bħala punti ta' kuntatt li lilhom jistgħu jitolbu parir il-professionisti li jixtiequ joħolqu Skwadra. Bħala membri tan-Netwerk tal-Iskwadri, huma għandhom għarfien espert fit-tħaddim ta' Skwadri fl-Istat Membru tagħhom u għandhom aċċess għal informazzjoni dwar l-aspetti prattiċi ta' Skwadri ma' Stati Membri oħra. Fi hdan il-Eurojust sa mill-2011, is-Segretarjat jippromwovi, jappoġġa u jstimula l-attivitajiet tan-Netwerk tal-Iskwadri.

Jekk ikollok bżonn tkellem lill-Espert(i) Nazzjonali tal-Iskwadra tiegħek, jekk jogħġbok ivverifika l-mezzi nazzjonali disponibbli (intranets, eċċ.). Jekk ma tistax issib l-informazzjoni meħtieġa, jekk jogħġbok ibgħat posta elettronika lil jitsnetworksecretariat@eurojust.europa.eu.

2. Il-kunċett tal-Iskwadri ta' Investigazzjoni Kongunti u l-qafas legali

2.1. Definizzjoni

Skwadra ta' investigazzjoni kongunta hija għodda ta' kooperazzjoni internazzjonali bbażata fuq ftehim bejn awtoritajiet kompetenti - kemm ġudizzjarji (imħallfin, prosekuturi, imħallfin investigattivi...) u tal-infurzar tal-liġi - ta' żewġ Stati jew aktar, imwaqqfa għal tul limitat ta' żmien u għal skop speċifiku, biex iwettqu investigazzjonijiet kriminali f'wiehed mill-Istati involuti jew aktar.

Meta mqabbla ma' forom tradizzjonali ta' kooperazzjoni ġudizzjarja u tal-pulizija, l-Iskwadri għandhom il-valur miżjud li ġej:

- L-Iskwadri jippermettu l-ġbir u l-qsim dirett ta' informazzjoni u evidenza mingħajr il-ħtieġa li jintużaw il-mezzi tradizzjonali ta' assistenza legali reċiproka. -informazzjoni u l-evidenza miġbura skont il-leġislazzjoni tal-Istat li fih topera l-iskwadra jistgħu jinqasmu (unikament) fuq il-bażi tal-ftehim dwar l-Iskwadri; u
- *Membri ssekondati* tal-iskwadra (jigifieri dawk ġejjin minn Stat minbarra dak li fih topera l-Iskwadra) huma intitolati li jkunu preżenti u jipparteċipaw – fil-limiti previsti mil-leġislazzjoni nazzjonali u/jew speċifikati mill-mexxej tal-Iskwadra – f'miżuri investigattivi li jittieħdu barra mill-Istat tal-origini tagħhom.

Għal dawn ir-raġunijiet, l-Iskwadri jikkostitwixxu għodda effettiva u effiċjenti ħafna ta' kooperazzjoni, li tiffaċilita l-koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet imwettqa b'mod parallel f'diversi Stati.

2.2. Qafas Legali

Il-qafas legali tal-UE għall-ħolqien ta' Skwadri bejn l-Istati Membri jista' jinstab fl-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni tal-UE tal-2000 dwar l-Assistenza Legali Reċiproka¹ u d-Deċiżjoni Qafas tal-2002 dwar l-Iskwadri². S'issa, l-Istati Membri kollha implimentaw wieħed minn dawn il-bażijiet legali jew it-tnejn li huma.

L-ordni ta' investigazzjoni Ewropea ma tistax tintuża biex jintalab il-ħolqien ta' Skwadra³.

L-Iskwadri jistgħu jinholqu wkoll fuq il-bażi ta' strumenti internazzjonali oħra, partikolarment ma' u bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' Stati barra mill-Unjoni Ewropea. L-istrumenti li ġejjin jinkludu bażi legali għall-ħolqien tal-Iskwadri:

- Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tad-29 ta' Mejju 2000 dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Protokoll tal-2001 fiha⁴;
- Artikolu 5 tal-Ftehim dwar l-Assistenza Legali Reċiproka bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika⁵;
- Artikolu 27 tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni tal-Pulizija għax-Xlokk tal-Ewropa (PCC-SEE)⁶, applikabbli bejn diversi Stati Membri (l-Awstrija, il-Bulgarija, ir-Rumanija, is-Slovenja, l-Ungerija) u pajjiżi tal-Balkani (l-Albanija, il-Bożnija-Herzegovina, l-Eks-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Moldova, il-Montenegro, is-Serbja);
- Artikolu 20 tat-Tieni Protokoll Addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza legali Reċiproka⁷;

¹ Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, ĠU C 197, 12.07.2000, p. 1-23. [Aċċessibbli hawn.](#)

² Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2002/465/ĠAI tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar l-iskwadri ta' investigazzjoni kongunti, ĠU L 162, 20.06.2002, p. 1-3. [Aċċessibbli hawn.](#)

³ Direttiva 2014/41/UE tal-Parlament Ewropea u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-Ordni ta' Investigazzjoni Ewropew f'materji kriminali, L 130/1, 1.5.2014, p.1-36. [Aċċessibbli hawn.](#)

⁴ ĠU L 26, 29.01.2004, p. 3-9.

⁵ ĠU L 181, 19.07.2003, p. 34-42.

⁶ Registrazzjoni mas-Segretarjat tan-Nazzjonijiet Uniti: Albanija, it-3 ta' Ġunju 2009, Nru 46240; *ara* <http://www.pccseesecretariat.si/>.

⁷ CETS Nru 182; *see* <http://www.conventions.coe.int/?lg=fr>.

- Artikolu 9 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Traffikar Illeċitu tad-Drogi Narkotiċi u s-Sustanzi Psikotropiċi⁸;
- Artikolu 19 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali (UNTOC)⁹;
- Artikolu 49 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korruzzjoni (UNCAC)¹⁰;
- Ftehimiet bilaterali bejn l-Istati involuti.

Mhux l-istrumenti kollha msemmija hawn fuq huma applikabbli bejn l-istess Stati. Għalhekk, fi Skwadri li jinvolvu Stati mhux membri tal-UE, jaf ikun meħtieġ li wieħed jirreferi għal bosta minn dawn il-bażijiet legali fil-ftehim dwar l-Iskwadri. Barra minn hekk, il-kontenut tad-dispożizzjonijiet marbuta mal-Iskwadri, li jistgħu jvarjaw minn strument għal ieħor, jista' jiġġustifika li arrangamenti speċifiċi – li jissupplimentaw l-istrument(i) applikabbli – jiġu introdotti fil-ftehim dwar l-Iskwadri nnifsu.

Il-konkluzjonijiet mill-10 laqgħa annwali ta' esperti tal-Iskwadri jistgħu jiġu kkonsultati biex tingħata ħarsa ġenerali lejn l-isfidi speċifiċi tal-Iskwadri li jinvolvu Stati mhux membri tal-UE u soluzzjonijiet possibbli.

3. Il-ħolqien ta' Skwadra

Professionisti fl-UE li jixtiequ joħolqu Skwadra jistgħu faċilment jagħmlu użu mill-pariri esperti u l-gwida billi jkellmu lill-Espert(i) Nazzjonali tal-Iskwadri maħtura fl-Istati Membri tagħhom. Jistgħu wkoll jitolbu appoġġ mingħand il-Eurojust u/jew il-Europol biex jivvalutaw jekk il-każ huwiex adatt u jiddeċiedu l-passi legali/prattiċi li għandhom jittieħdu biex tinħoloq Skwadra¹¹.

3.1. Skwadra għal liema każ?

3.1.1. Każijiet adatti

L-istrumenti tal-UE jiddeskrivu żewġ sitwazzjonijiet partikolari li fihom tista' tinħoloq Skwadra:

- ***It-talba għal investigazzjonijiet transkonfinali:*** tista' tinħoloq Skwadra meta "*l-investigazzjonijiet tal-Istat Membru f'reati kriminali jitolbu investigazzjonijiet diffiċli u ta' ċertu impenn li għandhom rabtiet ma' Stati Membri oħrajn*".
- ***Investigazzjonijiet konnessi li jeħtieġu koordinazzjoni:*** tista' tinħoloq Skwadra meta "*numru ta' Stati Membri qiegħdin jagħmlu investigazzjonijiet dwar reati kriminali fejn iċ-ċirkustanzi tal-każ jitolbu azzjoni kkoordinati u flimkien mal-Istati Membri involuti*".

Dispożizzjonijiet simili jistgħu jinstabu f'diversi strumenti oħra msemmija hawn fuq (il-Konvenzjoni PCC-SEE, il-Protokoll COE).

⁸ Nazzjonijiet Uniti, Serje tat-Trattati, vol. 1582, p. 95; ara <http://www.unodc.org/unodc/en/commissions/CND/conventions.html>.

⁹ Nazzjonijiet Uniti, Serje tat-Trattati, vol. 2225, p. 209; ara <http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CTOC/index.html>.

¹⁰ Nazzjonijiet Uniti, Serje tat-Trattati, vol. 2349, p. 41; ara <http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html#UNCACfulltext>.

¹¹ Iktar dettalji dwar l-appoġġ operazzjonali mogħti mill-Eurojust u l-Europol jistgħu jiġu kkonsultati fl-annessi.

3.1.2. Kunsiderazzjonijiet prattiċi

Minbarra r-rekwiżiti legali, jittiehed kont fil-prattika ta' kunsiderazzjonijiet prattiċi meta tiġi vvalutata l-ħtieġa ta' Skwadra, li xi wħud minnhom huma pprovduti hawn taħt:

- il-kumplessità u s-sofistikazzjoni tal-attivitajiet/in-netwerk kriminali taħt investigazzjoni,
- l-għadd u l-kumplessità ta' miżuri investigattivi li jridu jitwettqu fl-Istati involuti, u
- il-livell ta' konnessjoni tal-investigazzjoni bejn l-Istati involuti.

Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet li għalihom tinħoloq Skwadra, ikun hemm investigazzjonijiet paralleli għaddejjin fl-Istati kkonċernati. Madankollu, jista' jkun li l-investigazzjonijiet mhux dejjem ikunu nfethu fl-Istati kollha kkonċernati meta tiġi kkunsidrata Skwadra (iżda biss f'wieħed jew bosta minnhom). F'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-ewwel pass spiss huwa li jingħata bidu għall-ftuħ ta' investigazzjonijiet nazzjonali fl-Istati kkonċernati l-oħra.

Meta jkun diġà għaddej, *l-istadju rispettiv tal-investigazzjonijiet nazzjonali* jista' jaqdi rwol: b'mod partikolari, l-awtoritajiet nazzjonali jistgħu jkunu aktar interessati li jinvolvu ruħhom fi Skwadra meta l-investigazzjoni tagħhom tkun għadha fi stadju relattivament preliminarjari u meta l-investigazzjonijiet imwettqa f'pajjiżi oħra jkunu fi stadju ekwivalenti.

Meta l-każ jippreżenta konnessjonijiet bejn aktar minn żewġ pajjiżi, jitqies ukoll *il-livell rispettiv ta' involviment* tagħhom: xi drabi jintlaħaq qbil bħala l-ewwel pass li ma tinħoloqx Skwadra bejn il-pajjiżi kkonċernati kollha iżda bejn daww il-aktar involuti, filwaqt li tintalab il-kooperazzjoni ta' oħrajn permezz tal-assistenza legali reċiproka.

F'każ li pajjiż wieħed jew bosta jixtiequ jissieħbu fl-Iskwadra fi stadju aktar tard, huwa dejjem possibbli li jiġi emendat il-ftehim inizjali.

Filwaqt li nżommu dan f'moħħna, huwa rrakkomandat li l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u daww ġudizzjarji mill-Istati li jkunu qed jikkunsidraw il-ħolqien ta' Skwadra jiltaqgħu biex jiddiskutu l-kwistjoni *mal-ewwel opportunità* qabel ma jsiru proposta u ftehim formali.

Il-Eurojust u l-Europol jistgħu jaqdu rwol ewlieni f'dan ir-rigward billi - waqt laqgħat operazzjonali jew ta' koordinazzjoni – iħallu l-awtoritajiet nazzjonali:

- jieħdu stampa internazzjonali aktar sħiħa tal-każ,
- jiddiskutu kemm hu għaqli l-ftuħ ta' investigazzjonijiet paralleli, u l-modalitajiet tiegħu, bil-ħsieb li tinħoloq Skwadra, u
- jiċċaraw ir-rekwiżiti nazzjonali li jikkonċernaw it-talba formali biex tinħoloq Skwadra (li f'xi Stati tikkostitwixxi prerekwiżit għall-ħolqien tagħha)¹².

¹² Ara paragrafu 2 tal-Artikolu 13 tal-Konvenzjoni tal-UE tal-2000 dwar Assistenza Legali Reċiproka. Fil-prattika, il-preżentazzjoni ta' ittra formali ta' talba rament tkun meħtieġa. Informazzjoni speċifika dwar il-leġislazzjoni nazzjonali ta' implimentazzjoni – fost l-oħrajn dwar din il-kwistjoni - tista' tinstab *fiz-żona ristretta għall-Iskwadri*, pjattaforma tal-internet li jiehu ħsiebha s-Segretarjat tan-Netwerk tal-Iskwadri li għaliha jistgħu jingħataw aċċess l-awtoritajiet ġudizzjarji u tal-infurzar tal-liġi tal-UE. Biex titlob aċċess, jekk jogħġbok ibgħat lil jitsnetworksecretariat@eurojust.europa.eu.

3.2. Il-ftehim dwar l-Iskwadri

Ġie żviluppat mudell ta' ftehim¹³ biex jiffaċilita l-ħolqien ta' Skwadri. Dan id-dokument jista' jitniżżel, bil-lingwi uffiċjali kollha u f'format li jista' jsirli tibdil, mis-siti tal-internet tal-Eurojust u l-Europol.

Il-mudell ta' ftehim dwar l-Iskwadri jirrappreżenta *xenarju ta' referenza li ma jorbotx bil-liġi* li l-professionisti jistgħu jadattaw għall-ħtiġijiet speċifiċi ta' każ. Għaldaqstant, xi drabi d-dispożizzjonijiet standard jitpoġġew fi kliem differenti biex jirriflettu r-rekwiżiti tal-leġislazzjoni nazzjonali jew ta' arrangamenti *ad hoc*. Il-mudell ta' ftehim jipprovdi wkoll lista siewja li tkopri l-biċċa l-kbira tal-punti li jeħtieġ li jiġu indirizzati biex Skwadra ttwettaq l-attivitajiet tagħha b'sigurtà.

Fil-prattika, il-mudell tal-UE jintuża fil-maġġoranza l-kbira tal-Iskwadri li jinholqu bejn Stati Membri tal-UE. Barra minn hekk, dan il-mudell wera li huwa flessibbli biżżejjed biex iservi ta' bażi għal diskussjonijiet ma' Stati mhux membri tal-UE b'xi adattamenti għall-bażijiet legali differenti. Xi Stati Membri żviluppaw ukoll mudelli ta' ftehimiet bilaterali li jistgħu jkunu ta' għajnuna biex jiġu antiċipati kwistjonijiet li x'aktarx li jqumu f'dan il-kuntest speċifiku u jhaffu d-diskussjonijiet dwar il-kontenut tal-ftehim dwar l-Iskwadri.

Wara li jintlaħaq qbil fil-prinċipju li tinholqu Skwadra, il-Eurojust tista' tipprovdi assistenza fl-abbozz tal-ftehim dwar l-Iskwadra u fid-diskussjoni – permezz tal-Membri Nazzjonali tal-Istati Membri involuti – ta' klawżoli meħtieġa biex jiġi ssupplimentat jew biex issir devjazzjoni mill-mudell ta' ftehim. L-aħjar Prattika f'dan ir-rigward tikkonsisti milli jitlestha l-mudell ta' ftehim b'lingwa ta' hidma komuni u jiġi tradott bil-lingwi uffiċjali tal-Istati Membri involuti biss meta s-sħab ikunu qablu dwar il-kontenut tad-dokument.

Matul iż-żmien li ddum l-Iskwadra, il-ftehim inizjali jista' jiġi emendat bi qbil reċiproku bejn il-partijiet fil-każ li tkun meħtieġa bidla fil-kontenut (*eż.* bidliet fir-reati kriminali investigati, l-involviment ta' parti ġdida, l-għamla tal-iskwadra, l-għanijiet jew estensjoni tat-tul ta' żmien).

3.3. Struttura tal-iskwadra

3.3.1 Għamla tal-iskwadra

Kull parti tal-ftehim dwar l-Iskwadra taħtar il-persuni li ġejjin:

- Il-mexxej(ja) tal-Iskwadra, responsabbli b'mod partikolari mis-sorveljanza tal-attivitajiet tal-Iskwadra meta din topera fit-territorju tal-Istat ikkonċernat. Il-leġislazzjonijiet nazzjonali s-soltu jispeċifikaw liema awtorità hija kompetenti biex tohloq Skwadra (fejn applikabbli, skont mekkaniżmu ta' awtorizzazzjoni) u liema awtorità hija kompetenti biex tagixxi bhala mexxej tal-Iskwadra¹⁴.
- Il-membri tal-Iskwadri – f'ħafna każijiet awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi – li ser jieħdu l-miżuri investigattivi/iwettqu l-attivitajiet operazzjonali. Meta jkunu preżenti u jkunu qed jieħdu sehem f'investigazzjoni barra mill-Istat minn fejn ġejjin, il-membri maħtura joperaw bl-istatus ta' 'membri ssekondati tal-Iskwadra'.

Skwadra tista' tinholqu bejn l-awtoritajiet kompetenti ta' mill-inqas żewġ Stati. Fil-prattika, mhuwiex rari li jinholqu Skwadri bejn numru akbar ta' sħab, xi haġa li tista' tiġġustifika li jsiru arrangamenti speċifiċi biex jiffaċilitaw il-qsim ta' informazzjoni u evidenza.

¹³ Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2010 dwar Mudell ta' Ftehim għall-Istabbiliment ta' Skwadra ta' Investigazzjoni Kongunta (SIK), ĠU C 18, 19.1.2017, p. 1–9.

¹⁴ Jista' jinstab tagħrif speċifiku dwar il-leġislazzjoni nazzjonali fuq dan il-punt *fiż-żona ristretta għall-Iskwadri*.

3.3.2 Parteċipanti fl-iskwadra

Minbarra l-partijiet, is-soltu l-parteċipazzjoni fakultattiva ta' "*uffiċjali ta' korpi (ohrajn)*" tkun stipulata fl-istrumenti applikabbli; dawn jinkludu korpi tal-UE, il-Membri Nazzjonali tal-Eurojust skont l-Artikolu 9f tad-Deċiżjoni dwar il-Eurojust, il-persunal tal-Europol skont l-Artikoli 6 tad-Deċiżjoni dwar il-Europol u l-Persunal tal-OLAF.

Is-soltu d-dettalji tal-parteċipazzjoni tal-Eurojust, tal-Europol jew tal-OLAF jiġu inklużi f'appendiċi apposta tal-ftehim, li mudell tagħha jista' jinstab fil-mudell ta' ftehim dwar l-Iskwadri.

3.4. Kif tiġi infurmata l-Eurojust bil-ħolqien ta' Skwadra

Skont l-Artikolu 13.5 tad-Deċiżjoni dwar il-Eurojust¹⁵, anke jekk ma jkunux involuti bl-istatus ta' parteċipanti, il-membri/i nazzjonali tal-Eurojust tal-Istat(i) Membri/i involut(i) għandhom jiġu mgħarrfa mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tagħhom dwar il-ħolqien tal-Iskwadra.

4. It-tħaddim tal-Iskwadra

4.1. Qafas legali

L-istrumenti applikabbli jinkludu l-prinċipji li ġejjin dwar l-operazzjonijiet tal-Iskwadra:

- Attivitajiet tal-Iskwadra jsiru skont il-leġislazzjoni tal-Istat li fih hija topera ('Stat tal-operazzjoni') u taħt is-superviżjoni tal-mexxej tal-Iskwadra maħtur minn dan l-Istat;
- Membri ssekondati huma intitolati li jkunu preżenti matul l-investigazzjoni, sakemm il-mexxej tal-Iskwadra tal-Istat tal-operazzjoni ma jiddeċidix mod ieħor għal raġunijiet speċifiċi;
- Membri ssekondati jistgħu jiġu inkarigati mill-mexxej tal-Iskwadra milli jwettqu miżuri investigattivi, bil-kunsens tal-Istat tal-operazzjoni u l-Istat li ssekondahom;
- Membri ssekondati huma intitolati li jaqsmu mal-iskwadra informazzjoni disponibbli fl-Istat li ssekondahom. Jekk meħtieġ jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet kompetenti ta' dan l-Istat iwettqu investigazzjonijiet skont il-kondizzjonijiet previsti mil-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom f'każ nazzjonali.

¹⁵ Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/187/ĠAI dwar il-Eurojust kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/426/ĠAI.

L-użu tal-informazzjoni maqsuma fi hdan Skwadra (u li ma tistax tinkiseb mod ieħor) huwa limitat b'regola dwar l-ispeċjalità: informazzjoni b'hal din fil-prinċipju tista' tintuża (biss) għar-raġunijiet li għalihom inħolqot l-iskwadra. Madankollu, l-iskwadra tista' taqbel dwar użu aktar estensiv tal-informazzjoni, pereżempju, fil-ftehim dwar l-Iskwadra¹⁶.

Membri ssekondati għandhom jitqiesu fil-qadi ta' dmirijiethom fl-Istat ta' operazzjoni b'ħala uffiċjali ta' dak l-Istat fir-rigward ta' reati mwettqa kontribom jew minnhom¹⁷.

Meta jitqies dan kollu, il-prattika tiżvela varjetà konsiderevoli fl-użu tal-Iskwadri, u b'hekk turi l-flessibbiltà tal-ġhodka u l-kapaċità tagħha li tadatta ruħha għall-ħtiġijiet speċifiċi ta' każ. F'għadd kbir ta' każijiet, pereżempju, l-investigazzjonijiet jitwettqu l-ewwel b'mod parallel mill-Istati differenti involuti, u l-evidenza miġbura tinqasam perjodikament bejniethom. Fit-tieni stadju, membri tal-Iskwadra jiġu ssekondati minn kull Stat biex jappoġġaw fażi operazzjonali koordinata.

4.2. Ippjanar u koordinazzjoni tal-attivitajiet operazzjonali

Biex jilhqqu l-għanijiet tagħhom, l-Iskwadri jeħtieġu l-koordinazzjoni effettiva ta' proċedimenti nazzjonali u l-ippjanar ta' passi investigattivi/ta' prosekuzzjoni. Il-koordinazzjoni u l-ippjanar jiffaċilitaw ukoll it-talbiet għal appoġġ finanzjarju, li huma bbażati fuq l-ispejjeż stmati ta' attivitajiet operazzjonali pplanati.

Għal dawn ir-raġunijiet, il-professjonisti identifikaw il-ħtieġa li jiġu indirizzati dawn l-aspetti prattiċi fi hdan l-iskwadra u li jintlaħaq qbil dwar arrangamenti speċifiċi. Għet żviluppata lista ta' punti li għandhom jitqiesu sabiex l-arrangamenti li jsiru jkunu jistgħu jiġu inklużi f'dokument apposta, jekk jitqies xieraq (l-hekk imsejjaħ 'pjan ta' azzjoni operazzjonali').

Madankollu, fil-prattika, għet irrappurtata preferenza ċara għal soluzzjonijiet aktar informali. Laqgħat perjodiċi – partikolarment dawk appoġġati mill-Eurojust u l-Europol - jintużaw b'ħala għodod ta' pplanar. Il-konkluzjonijiet tal-laqgħat jirriflettu l-arrangamenti li saru.

Ikun x'ikun il-format li jinsab li hu preferibbli, huma rakkomandati diskussjoni u, jekk possibbli, dokumentazzjoni tal-arrangamenti prattiċi dwar l-attivitajiet operazzjonali tal-Iskwadra li ma jkunux diġà stipulati fil-ftehim dwar l-Iskwadra. Għal dan il-għan, il-professjonisti huma mistiedna jikkonsultaw l-Anness IV ta' din il-Gwida Prattika, li fih lista ta' kwistjonijiet rilevanti f'dan il-kuntest.

Għal aktar tagħrif dwar l-appoġġ mogħti mill-Eurojust, il-Europol u l-OLAF matul il-fażi operazzjonali, jekk jogħġbok ara wkoll l-anness rilevanti ta' din il-Gwida Prattika.

¹⁶ L-Artikolu 13.10 tal-Konvenzjoni tal-UE dwar l-Assistenza Legali Reċiproka jippermetti wkoll l-użu eċċezzjonali tal-informazzjoni maqsuma fi hdan Skwadra (mingħajr il-kunsens minn qabel tal-Istat li fih l-informazzjoni tkun saret disponibbli) biex tiġi evitata theddida immedjata u serja għas-sigurtà pubblika, jekk imbagħad tinfetħ investgazzjoni kriminali.

¹⁷ Ara l-Artikolu 15 tal-Konvenzjoni tal-UE dwar l-Assistenza Legali Reċiproka. Ir-regoli dettaljati dwar ir-responsabbiltà ċivili jistgħu jinstabu fl-Artikolu 16 tal-istess strument.

5. L-għeluq u l-evalwazzjoni tal-Iskwadra

Skwadra tinholq għal tul limitat ta' żmien li jista' jittawwal jekk meħtieġ, kif miftiehem mis-sħab. Huwa rakkomandat li meta jkun il-waqt is-sħab jikkonsultaw u jikkoordinaw dwar estensjoni possibbli biex jiġi evitat in-nuqqas ta' kontinwità fil-qafas ta' kooperazzjoni. Deċiżjonijiet unilaterali li wieħed jitlaq minn Skwadra attwali għandhom jiġu evitati jekk possibbli.

Għandha tingħata attenzjoni speċjali lil sitwazzjonijiet li fihom, minhabba limiti ta' żmien differenti, l-awtoritajiet kompetenti ta' Stat wieħed ikunu jeħtieġu jikkonkludu l-investigazzjoni tagħhom – u għalhekk iġibu fit-tmiem il-partecipazzjoni tagħhom fi Skwadra – filwaqt li s-sħab l-oħrajn ikunu għandhom jeħtieġu l-kooperazzjoni. Skont ir-rispons mogħti, din il-kwistjoni għandha tiġi antiċipata b'mod adegwat u għandu mnejn ikun meħtieġ li jinstabu soluzzjonijiet *ad hoc*.

Mhux aktar tard minn qabel l-għeluq tal-Iskwadra¹⁸, għandu mnejn ikun meħtieġ li jitqiesu s-sejbien ta' soluzzjoni tal-ġurisdizzjoni u passi prattiċi relatati (eż. eżami tal-kamp ta' applikazzjoni ta' proċedimenti rispettivi, il-qsim u/jew it-trasferiment possibbli tal-ġurisdizzjoni, eċċ.) bejn is-sħab tal-Iskwadra, għalkemm l-arrangamenti li jsiru jistgħu jiġu implimentati wara l-għeluq tal-Iskwadra.

L-evalwazzjoni tal-Iskwadra mill-atturi involuti hija ta' importanza kruċjali biex jissahħaħ l-għarfien u jittejjeb it-thaddim tal-ġhodda. Ġiet żviluppata Formola ta' Evalwazzjoni tal-Iskwadra biex tgħin lill-professjonisti f'dan il-proċess. Meta l-Iskwadra tkun waslet biex tiskadi, il-professjonisti huma mhegga biex jagħmlu din l-evalwazzjoni flimkien, idealment matul laqgħa apposta. L-evalwazzjoni hija meħtieġa għal Skwadri li jkun rċevew appoġġ finanzjarju mill-Eurojust. Informazzjoni dettaljata u gwida dwar l-evalwazzjoni tal-Iskwadri u appoġġ li jista' jingħata lill-professjonisti jistgħu jinstabu hawnhekk.

¹⁸ Jista' jkun meħtieġ li l-kwistjoni titqies fi stadju aktar bikri, peress li jista' jkollha impatt fuq it-twettiq tal-investigazzjoni u l-fażi operazzjonali (eż. l-eżekuzzjoni tal-mandati ta' arrest Ewropej).

ANNESI

Anness I - Mistoqsijiet frekwenti

1. X'inhuma l-passi prattiċi ewlenin fil-ħolqien ta' Skwadra?

Skwadra teħtieg, l-ewwel nett, li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati kkonċernati jidentifikaw *ghan u interess komuni* biex jinholoq qafas ta' kooperazzjoni bħal dan, li jassumi li l-konnessjonijiet tal-investigazzjoni fl-Istati differenti huma stabbiliti u verifikati. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, dan il-proċess isir permezz ta' qsim u analiżi tal-informazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali tal-infurzar tal-liġi, bl-appoġġ tal-Europol, jekk applikabbli.

Bħala t-tieni pass, biex tittiehed din id-deċiżjoni, għandu jintlaħaq qbil li tinholoq Skwadra bejn l-awtoritajiet kompetenti, fl-Istati kkonċernati. Il-professjonisti jistgħu jsibu ħarsa ġenerali lejn ir-regoli nazzjonali f'dan ir-rigward fiż-*zona ristretta għall-Iskwadri*. Fil-maġġoranza tal-Istati Membri, id-deċiżjoni titlob l-involviment ta' awtorità ta' prosekuzzjoni jew ġudizzjarja (xi drabi bl-awtorizzazzjoni minn qabel ta' awtorità ċentrali). Jista' jkun meħtieg (iżda fil-prattika rari) li qabel id-deċiżjoni tintbagħat talba ufficjali biex tinholoq Skwadra.

Meta Skwadra titqies bħala l-għażla adegwata ta' kooperazzjoni, jista' jinbeda l-abbozz tal-ftehim, spiss bl-appoġġ tal-Eurojust. Għandu jsir sforz speċjali u tingħata attenzjoni speċjali biex dan il-proċess jitlesta malajr biex jiġi evitat dewmien fl-investigazzjoni jew telfien tar-ritmu. B'mod partikolari, biex jiġu ssimplifikati d-diskussjonijiet, il-kontenut tal-ftehim għandu jinżamm konċiż u, kemm jista' jkun possibbli, għandhom jithallew barra d-dettalji kollha mhux meħtieġa (eż. għandhom jiġu evitati taqsiriet dettaljati tal-każijiet fit-taqsima tal-*għanijiet*).

Ara wkoll taqsimiet 3.1 u 3.2 tal-Gwida Prattika

2. Każijiet tal-Iskwadri jeħtieġu aktar ħin u riżorsi minn każijiet transkonfinali oħrajn?

L-Iskwadri jintużaw f'investigazzjonijiet transkonfinali kumplessi, li bħala tali jeħtieġu li jiġu allokat biżżejjed ħin u riżorsi fuq livell nazzjonali. Kif diġà ssemma (ara l-ewwel mistoqsija hawn fuq), l-abbozzar tal-ftehim għandu jitlesta malajr kemm jista' jkun biex jiġi evitat dewmien fl-operazzjonijiet.

Ma wasal ebda rapport li l-limitu ta' żmien ta' investigazzjonijiet appoġġati minn Skwadri qabeż dak ta' każijiet transkonfinali oħra, u, f'dan ir-rigward, il-flessibbiltà tal-Iskwadra s-soltu titqies li żżid il-ħeffa tal-investigazzjoni. Barra minn hekk, ma wasal l-ebda rapport li l-Iskwadri jkunu jeħtieġu riżorsi finanzjarji jew umani akbar minn dawk f'każijiet transkonfinali oħra.

Jista' jkun li l-laqgħat operazzjonali u l-partecipazzjoni ta' membri ssekondati tal-Iskwadra johlqu spejjeż addizzjonali (ivvjaġġar u akkomodazzjoni), li għalihom jista' jintalab l-appoġġ tal-Eurojust u l-Europol (ara l-Anness II hawn taħt).

Ara wkoll taqsima 4.1 tal-Gwida Prattika

3. Huma xierqa l-Iskwadri għal każijiet urġenti?

Ladarba stabbiliti, l-Iskwadri joffru qafas flessibbli, li permezz tiegħu hija possibbli kooperazzjoni diretta bejn l-awtoritajiet kompetenti u li jiffaċilita t-tweqqif ta' operazzjonijiet urġenti, bħal: ċedimenti kkontrollati, operazzjonijiet simultanji u koordinati, u l-investigazzjoni ta' incidenti internazzjonali kbar.

Meta tkun meħtieġa azzjoni urġenti qabel ma tinholq Skwadra (eż. arresti jew ċedimenti kkontrollati li ma setgħux jiġu posposti), li tinbeda kooperazzjoni permezz ta' mezzi oħrajn (il-qsim ta' informazzjoni bejn il-pulizija u/jew assistenza legali reċiproka) u li jiġi kkunsidrat il-ħolqien ta' Skwadra fi stadju aktar tard dejjem huma għażliet possibbli.

Ara wkoll taqsimiet 3.1, 3.2 u 4.2 tal-Gwida Prattika

4. Skwadra għandha 'pajjiż mexxej'?

Il-ħolqien u t-tħaddim ta' Skwadra ġejjin minn qbil reċiproku bejn l-awtoritajiet nazzjonali. Il-kooperazzjoni hija msejsa fuq kondizzjonijiet ugwali, li jfisser li l-kooperazzjoni tal-Iskwadra ma xxekklix it-tħaddim tas-setgħat tal-awtoritajiet ġudizzjarji u tal-infurzar tal-liġi skont il-legislazzjoni nazzjonali.

Fil-prattika, il-partijiet jistgħu jaqblu li waħda minnhom, eż. l-Istat li huwa milqut bl-aktar mod sinifikanti jew li għandu l-aktar stampa sħiħa tal-attivitajiet tal-grupp ta' kriminalità organizzata, tiegħu aktar inizjattiva u/jew torganizza *de facto* l-kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali. Arranġament bħal dan jista' jkun ta' siwi biex żgur ikun hemm koordinazzjoni xierqa fl-Iskwadra, b'konformità sħiħa mal-prerogattivi tal-awtoritajiet nazzjonali.

Ara wkoll it-taqsima 3.3 tal-Gwida Prattika

5. Huwa obbligatorju l-involvement tal-Eurojust jew tal-Europol fi Skwadra? X'inhu meħtieġ biex Skwadra tkun eliġibbli għal finanzjament mill-UE? Jistgħu jipparteċipaw korpi oħra?

Il-parteċipazzjoni tal-Eurojust u/jew il-Europol fi Skwadra hija fakultattiva. L-awtoritajiet nazzjonali jiddeċiedu jekk jixtiqix igawdu mill-appoġġ li dawn jistgħu joffru (għal ħarsa generali lejn l-appoġġ ipprovdut, ara l-Anness II).

Biex l-Iskwadra tkun eliġibbli għal fondi mill-Eurojust, il-Membri Nazzjonali tal-Eurojust tal-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i) għandhom jiġu mistiedna jiehdu sehem fl-attivitajiet tagħha. L-issodisfar ta' dan ir-rekwiżit jiġi ċċertifikat billi wiehed jimmarka l-kaxxa korrispondenti fil-formola ta' applikazzjoni. Idealment, din l-istedina għandha tiġi inkluża f'dokumentazzjoni speċifika (eż. l-anness tal-ftehim dwar l-Iskwadra marbut mar-rwol tal-parteċipanti, klawżola fil-ftehim innifsu jew referenza inkluża fl-informazzjoni mogħtija lill-Eurojust skont l-Artikolu 13.5 tad-Deciżjoni dwar il-Eurojust, eċċ.).

L-istrumenti applikabbli tal-UE u dawk internazzjonali generalment ukoll jirreferu għall-parteċipazzjoni ta' 'korpi oħrajn' fl-Iskwadra. Minbarra l-Eurojust u l-Europol, s'issa l-OLAF kien l-uniku korp l-ieħor involut fi Skwadra.

Ara wkoll sottotaqsima 3.3.2 u taqsima 3.4 tal-Gwida Prattika

6. Għandhom ikunu għaddejnin investigazzjonijiet nazzjonali fl-Istati kkonċernati kollha biex tinħoloq Skwadra?

L-istrumenti tal-UE ma jitolbux b'mod esplicitu li jkunu għaddejnin investigazzjonijiet nazzjonali fl-Istati kollha involuti meta tinħoloq Skwadra.

Fiż-żewġ sitwazzjonijiet imsemmija fis-sottotaqsima 3.1.1, waħda minnhom biss (*investigazzjonijiet konnessi li jeħtieġu koordinazzjoni*) tirreferi b'mod ċar għall-eżistenza ta' proċedimenti paralleli, filwaqt li fl-oħra (*it-talba għal investigazzjonijiet transkonfinali*), l-eżistenza ta' investigazzjoni f'wiehed mill-Istati involuti tidher li hija biżżejjed. Barra minn hekk, l-analiżi tal-legislazzjonijiet ta' implimentazzjoni turi li f'xi Stati Membri, l-għoti ta' bidu għal investigazzjoni nazzjonali mhuwiex prerekwiżit għall-ħolqien tal-Iskwadra¹⁹.

Madankollu, fil-maġġoranza l-kbira tal-każijiet, ikunu fis-seħh proċedimenti paralleli meta tinħoloq Skwadra.

Ara wkoll it-taqsima 3.3 tal-Gwida Prattika

¹⁹ Jista' jinstab tagħrif speċifiku dwar il-legislazzjonijiet nazzjonali ta' implimentazzjoni – fost l-oħrajn fuq din il-kwistjoni - fiż-żona ristretta għall-Iskwadri.

7. Għandha kull Parti tal-ftehim taħtar mexxej tal-Iskwadra?

L-istrumenti eżistenti għall-Iskwadri ma jispeċifikawx jekk kull parti tal-ftehim tridx taħtar mexxej wieħed. Huma jsemmu, madankollu, li “*l-mexxej tal-iskwadra għandu jkun rappreżentant tal-awtorità kompetenti li tipparteċipa f’investigazzjonijiet kriminali mill-Istat Membru li fih topera l-iskwadra*”, li jista’ jindika li mill-anqas mexxej wieħed tal-Iskwadra għandu jinħatar għal kull wieħed mill-Istati li fihom topera l-iskwadra. Din hija tabilhaqq il-prattika fil-biċċa l-kbira tal-każijiet.

Ara wkoll sottotaqsima 3.3.1 tal-Gwida Prattika

8. Jistgħu jinħatru diversi mexxejja tal-Iskwadra għall-istess Stat?

L-istrumenti eżistenti dwar l-Iskwadri ma jispeċifikawx jekk kull parti tridx taħtar mexxej wieħed biss.

Fil-prattika, fl-Istati Membri li fihom kemm imħallef investigattiv kif ukoll prosekutur huma involuti fl-istess kawża, il-ħatra ta’ żewġ mexxejja tal-Iskwadra hija possibbli.

Taf tqum diffikultà waħda meta r-reati investigati mill-Iskwadra jkunu s-suġġett ta’ diversi investigazzjonijiet konnessi mwettqa fl-istess Stat minn awtoritajiet differenti. Din is-sitwazzjoni tista’ potenzjalment taffettwa l-effiċjenza tal-iskwadra jekk l-awtoritajiet inkarigati ma jkollhomx l-istess fehmiet dwar il-każ. Kull meta possibbli, il-koordinazzjoni ta’ investigazzjonijiet (marbutin ma’ xulxin) għandha b’hekk tiġi żgurata fuq livell nazzjonali qabel il-holqien tal-Iskwadra, sabiex jinħatar biss mexxej wieħed għal kull Stat parteċipanti kkonċernat.

Ara wkoll sottotaqsima 3.3.1 tal-Gwida Prattika

9. Jistgħu jkunu involuti persuni oħra minbarra l-awtoritajiet ġudizzjarji jew tal-infurzar tal-liġi f'operazzjonijiet tal-Iskwadra?

Bħal f'investigazzjonijiet oħra, kontributi minn persuni li la huma awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u lanqas ġudizzjarji jistgħu jkunu siewja għall-eżitu tal-kawża (eż. esperti forensiċi jew organizzazzjonijiet mhux governattivi, partikolarment għall-appoġġ tal-vittmi). Jekk tkun maħsuba din il-partecipazzjoni, taf tkun siewja d-diskussjoni tal-kwistjoni bejn is-sieħba meta titwaqqaf l-Iskwadra.

Meta jkunu ssekondati, membri ta' Skwadra jistgħu jiġu fdati mill-mexxej tal-Iskwadra tal-Istat li fih topera l-iskwadra li jieħdu miżuri investigattivi. Dan ifisser għala, fil-prattika, membri ta' Skwadra huma uffiċjali li għandhom il-kapaċità li jieħdu miżuri bħal dawn fl-Istat li jkun issekondahom.

Ara wkoll sottotaqsima 3.3.1 tal-Gwida Prattika

10. Kif jinqasmu l-informazzjoni u l-evidenza fi ħdan Skwadra? Kif jiġi rifless dan il-qsim fi proċedimenti nazzjonali?

L-istrumenti tal-UE u internazzjonali jirregolaw prinċipalment l-aċċess u l-użu minn membri tal-Iskwadra ta' informazzjoni u evidenza miġbura mill-iskwadra, mhux il-kondizzjonijiet li japplikaw għall-qsim ta' din l-informazzjoni/evidenza. Għalhekk, mexxejja u membri tal-Iskwadra għandhom isegwu l-leġislazzjoni nazzjonali u l-prattika tas-soltu.

L-esperjenza turi preferenza qawwija mill-professjonisti għal mezzi ta' komunikazzjoni informali. F'termini ta' protezzjoni u sigurtà tad-data, l-użu ta' SIENA²⁰ jaf ikun għaqli, jew, inkella, it-tagħmir u l-posta elettronika sikura apposta tal-Eurojust li huma disponibbli fil-qafas tal-programm ta' fondi tal-Iskwadri. Barra minn hekk, il-ħarsien ta' data personali għandu jiġi indirizzat bejn is-sħab tal-Iskwadra, billi jitqies il-qafas applikabbli tal-UE²¹.

Ara wkoll is-sottotaqsima 4 tal-Gwida Prattika

²⁰ L-Applikazzjoni ta' Netwerk għall-Iskambju Sikur ta' Informazzjoni (SIENA) hija għodda mfassla mill-Europol biex permezz tagħha jkun hemm komunikazzjoni u qsim malajr, sikuri u faċli li jintużaw ta' tagħrif u intelligence operazzjonali u strateġiċi marbuta ma' reati kriminali.

²¹ Ara d-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li tħassar id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI, ĠU L 119, 4.05.2016, p. 89.

11. Kif jistgħu jinqasmu l-informazzjoni u l-evidenza miġbura qabel il- ħolqien tal-Iskwadra?

Din il-kwistjoni għet ittrattata b'modi differenti fil-prattika: il-qsim ta' talbiet għal assistenza legali reċiproka, qsim spontanju ta' evidenza eżistenti (Artikolu 7 tal-Konvenzjoni tal-UE tal-2000 dwar l-assistenza legali reċiproka), eċċ. Madankollu, fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, biex ikunu effiċjenti, is-sħab tal-Iskwadra għall-bidu jispesifikaw fil-ftehim dwar l-Iskwadra li din l-evidenza ser tinqasam fil-qafas tal-ftehim dwar l-Iskwadra nnifsu.

Ara wkoll is-sottotaqsima 4 tal-Gwida Prattika

12. F'liema kondizzjonijiet hija l-evidenza miġbura mill-Iskwadra ammissibbli quddiem il-qrati nazzjonali?

L-istrumenti applikabbli jipprevedu li l-iskwadra twettaq l-operazzjonijiet tagħha skont il-liġi tal-Istat li fih topera f'kull żmien partikolari. L-istrumenti applikabbli, madankollu, ma jispesifikawx li l-evidenza miġbura mill-iskwadra skont dawn il-kondizzjonijiet huma, bħala tali, ammissibbli quddiem il-qrati nazzjonali tal-Istati involuti.

Din il-kwistjoni hija regolata mil-legislazzjoni nazzjonali, li ħarsa ġenerali lejha tista' tinstab mill-professjonisti fiż-*żona ristretta għall-Iskwadri*. Madankollu, fil-prattika, huwa rari li tiġi kontestata l-ammissibbiltà tal-evidenza miġbura fl-Iskwadra: spiss, bil-flessibilità li toffri l-Iskwadra - diġà meta tkun qed tingabar l-evidenza - tkun possibbli l-antiċipazzjoni ta' kwistjonijiet potenzjali ta' ammissibbiltà u s-sejbien ta' arrangamenti xierqa. L-għoti lil mexxej jew membru ta' Skwadra tar-responsabbiltà li jieħu ħsieb kwistjonijiet ta' ammissibbiltà - kif issuggerit fil-mudell ta' ftehim - kif ukoll l-appoġġ ta' esperti tal-Iskwadra u/jew il-Eurojust, jista' jkun ta' benefiċċju f'dan ir-rigward.

Ara wkoll is-sottotaqsima 4 tal-Gwida Prattika

13. Kif jistgħu jiġu ċċarati rekwiziti ta' żvelar li ġejjin mil-leġislazzjonijiet nazzjonali tas-sħab tal-Iskwadra?

Valur miżjud wieħed tal-Iskwadri meta mqabbla mal-qsim ta' talbiet għal assistenza legali reċiproka huwa l-possibbiltà li l-informazzjoni tinqasam direttament bejn il-membri tal-Iskwadra.

Madankollu, il-leġislazzjoni nazzjonali taf tvarja f'dak li għandu x'jaqsam ma':

- kemm l-informazzjoni rċevuta tista' (jew trid) tiġi inkluża fil-proċedimenti u sservi bħala evidenza fil-qorti; u
- kemm din l-informazzjoni tista' (jew trid) tiġi żvelata lil partijiet interessati u l-istadju tal-proċedimenti meta dan l-iżvelar għandu jseħh.

Nuqqas ta' għarfien shiħ mis-sħab tal-Iskwadra tas-sistema legali applikabbli fl-Istati involuti l-oħra jista' jkollu impatt negattiv fuq l-effettività tal-investigazzjoni u/jew il-prosekuzzjoni.

Biex tiġi faċilitata l-ħidma tal-Iskwadra, jaf ikun għaqli li jiġu ċċarati r-regoli nazzjonali applikabbli fl-istadju ta' meta tinholoq. Il-professjonisti tajjeb li jikkonsultaw l-informazzjoni dwar il-leġislazzjoni nazzjonali li teżisti f'dan il-qasam fiż-żona ristretta għall-Iskwadri. Kif inhi l-prattika komuni, kopja jew taqsira tal-leġislazzjonijiet nazzjonali jistgħu wkoll jiġu meħmuża mal-ftehim.

Ara wkoll is-sottotaqsima 4 tal-Gwida Prattika

14. Kif jinqasmu fi Skwadra tal-evidenza miksuba permezz ta' assistenza legali reċiproka?

Peress li Skwadra tista' topera biss fit-territorju tal-Istati li huma partijiet tal-ftehim, tintalab il-kooperazzjoni ta' Stati oħra permezz tal-assistenza legali reċiproka (jew, inkella, bl-użu ta' strument li jagħti effett lill-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku).

Fil-prattika, peress li l-evidenza miġbura spiss tkun ta' interess għall-partijiet kollha, il-partijiet tal-Iskwadra s-soltu jikkoordinaw ma' xulxin, minkejja li t-talba formalment issir minn wieħed minnhom.

Biex l-evidenza miġbura żgur tkun disponibbli fi hdan l-Iskwadra, approċċ għaqli jaf ikun dak li tiddaħħal klawżola fil-ftehim li tiċċara li fil-każ ta' htieġa li tintbagħat talba għal assistenza legali reċiproka lil Stat li mhux parti mill-Iskwadra, jipprova jintlaħaq qbil mal-Istat mitlub biex l-evidenza miksuba tinqasam mal-parti(jiet) l-oħra bħala riżultat tat-tweqqiq tat-talba.

Ara wkoll is-sottotaqsima 4 tal-Gwida Prattika

15. Tista' l-Iskwadra teskludi l-użu ta' strumenti oħra ta' kooperazzjoni tal-pulizija u ġudizzjarja?

L-Iskwadri jiffacilitaw il-ġbir u l-qsim ta' informazzjoni u evidenza, li fil-prinċipju għandhom jeskludu l-użu bejn il-partijiet ta' strumenti ta' kooperazzjoni ġudizzjarja li għandhom l-istess għan u kamp ta' applikazzjoni (partikolarment *l-assistenza legali reċiproka*).

Kif diġà ssemma, il-kooperazzjoni fi hdan Skwadra spiss tintuża flimkien mal-użu ta' assistenza legali reċiproka lil Stati 'barra' mill-Iskwadra. Barra minn hekk, il-ħolqien ta' Skwadra ma jwaqqafx l-użu ta' strumenti b'għan jew kamp ta' applikazzjoni differenti (partikolarment iċ-ċediment ta' persuna, bħal *fil-mandat ta' arrest Ewropew*).

Għal strumenti oħra ta' kooperazzjoni jew rikonoxximent reċiproku, l-eżistenza ta' proċedimenti paralleli tista' tillimita *de facto* l-interess li jintużaw, peress li l-biċċa l-kbira tal-miżuri kkonċernati jistgħu jitwettqu minn kull parti fil-qafas ta' proċedimenti domestiċi (eż. l-eżekuzzjoni ta' ordni ta' ffrizar). Madankollu, ma hija segwita l-ebda prattika unifikata f'dan il-qasam, u f'sitwazzjoni partikolari l-użu ta' strumenti oħra - li l-ebda wieħed minnhom ma jeskludi l-applikazzjoni tagħha fil-kuntest ta' Skwadra - jaf ikun ta' benefiċċju.

Ara wkoll is-sottotaqsima 3.1.2 tal-Gwida Prattika

Anness II - Appoġġ minn Aġenziji/korpi tal-UE lill-Iskwadri

Is-sehem minn aġenziji u korpi tal-UE hu speċifikament previst minn strumenti tal-UE dwar l-Iskwadri u fil-prattika huwa mbassar f'appendiċi tal-ftehim dwar l-Iskwadri.

Fil-prattika, il-biċċa l-kbira tal-Iskwadri jgawdu mill-appoġġ tal-aġenziji tal-UE. Barra minn hekk, il-forom differenti ta' appoġġ deskritti hawn taħt mhumiex meqjusa bħala esklużivi iżda bħala komplementari: rispons mill-professjonisti juri l-valur miżjud għall-investigazzjoni ta' approċċ 'bejn l-aġenziji', li fih aġenziji/korpi tal-UE jagħtu kontribut għall-Iskwadra b'mod koordinat.

1. Eurojust

1.1 Missjoni u mandat

Biex jilħqu l-għanijiet tagħhom, l-Iskwadri jeħtieġu l-koordinazzjoni xierqa ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet, li l-facilitazzjoni tagħha hija l-missjoni ċentrali tal-Eurojust.

Il-Eurojust hija l-unità tal-kooperazzjoni ġudizzjarja tal-Unjoni Ewropea. Il-kompetenza tagħha tkopri, f'termini simili għall-mandat tal-Europol, il-forom ewlenin ta' kriminalità organizzata, kriminalità serja u terroriżmu. Għal tipi oħrajn ta' reati, il-Eurojust tista' tgħin ukoll f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet fuq it-talba ta' Stat Membru.

Il-Eurojust tista' tagħti appoġġ fi procedimenti li jsiru mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Fuq talba ta' Stat Membru, tista' tgħin ukoll f'investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet dwar dak l-Istat Membru partikolari u Stat mhux membru, jekk ikun ġie konkluż ftehim ta' kooperazzjoni, jew jekk jintwera interess essenzjali fl-għoti ta' għajnuna bħal din.

Ir-rwol speċifiku tal-Eurojust fl-Iskwadri huwa rifless fil-qafas legali tagħha:

- *Informazzjoni mill-Istati Membri dwar Skwadri stabbiliti (ara wkoll taqsima 3.4 tal-Gwida Prattika)*
- *Talba li tinħoloq Skwadra:* Il-Eurojust, billi tagħxi permezz tal-Membri Nazzjonali tagħha jew bħala Kullegġ, tista' titlob lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri biex joħolqu Skwadra;
- *Intitolament għall-partecipazzjoni:* Il-Membri Nazzjonali għandhom ikunu intitolati li jipparteċipaw fi Skwadri, fost l-oħrajn fil-ħolqien tagħhom, li jikkoncernaw l-Istati Membri tagħhom;
- *Partecipazzjoni u finanzjament tal-Iskwadri mill-Eurojust:* Il-Membri Nazzjonali, jew id-Deputati jew l-Assistenti tagħhom, għandhom jiġu mistiedna jipparteċipaw fi kwalunkwe Skwadra li tinvolvi l-Istati Membri tagħhom li għaliha jingħata finanzjament Komunitarju.

1.2 Parteċipazzjoni tal-Membri Nazzjonali tal-Eurojust fl-Iskwadra

Il-Eurojust tista' tipprovdi appoġġ għal Skwadra fuq il-bażi tal-missjonijiet u l-għanijiet generali tagħha. Madankollu, skont l-Artikolu 9f tad-Deċiżjoni dwar il-Eurojust, il-parteċipazzjoni tagħha hija fil-biċċa l-kbira tal-każijiet formalizzata biex żgur ikun hemm ċarezza dwar il-qafas applikabbli.

Id-dettalji dwar il-parteċipazzjoni tal-Membri Nazzjonali, fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, ma jiġux inklużi mhux fil-ftehim dwar l-Iskwadra nnifsu iżda f'appendiċi apposta, li tispjefika jekk, f'kull każ, dawn jaġixxux fisem il-Eurojust jew bhala awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

Minkejja li l-Artikolu 9f jirreferi esplicitament għall-parteċipazzjoni tal-Membri Nazzjonali fi Skwadri maħluqa bejn Stati Membri tal-UE, dan ma jzommx lill-Membri Nazzjonali milli jipparteċipaw fi Skwadri li jinvolvu wkoll Stati mhux membri tal-UE, jekk ikun permess skont il-liġi nazzjonali tagħhom.

1.3 L-appoġġ tal-Eurojust lill-Iskwadri

- *Fażi tal-ħolqien*

Mill-ewwel kuntatt mal-awtoritajiet nazzjonali tagħhom, l-Uffiċċji Nazzjonali tal-Eurojust jgħinu regolarment lil partijiet potenzjali tal-Iskwadra jivvalutaw kemm każ huwa xieraq biex tinholq Skwadra.

Spiss, il-ħtieġa li tinholq Skwadra titfaċċa matul laqgħa ta' koordinazzjoni (jiġifieri laqgħa bejn l-awtoritajiet nazzjonali rilevanti organizzata u ffinanzjata mill-Eurojust biex jiġi stimulat u biex jintlaħaq qbil dwar kooperazzjoni reċiproka u/jew koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet u prosekuzzjonijiet). Din il-ħtieġa tista' tinqala':

- minħabba r-rabtiet identifikati bejn proċedimenti paralleli eżistenti, jew
- meta d-diskussjonijiet iwasslu għall-għoti ta' bidu ta' investigazzjonijiet fl-Istat(i) Membru/i li fih(om) ikunu għadhom ma bdewx investigazzjonijiet (f'dawn il-każijiet, il-Eurojust tista', pereżempju, tiffaċilita t-trasmissjoni tal-evidenza li permezz tagħha l-awtorità li tirċevihom tkun tista' tagħti bidu għall-proċedimenti).

Ladarba jintlaħaq qbil dwar il-prinċipju li tinholq Skwadra, il-Eurojust tista' tipprovdi għajnuna biex jiġi abbozzat il-ftehim dwar l-Iskwadra u biex jiġu diskussi – permezz tal-Uffiċċji Nazzjonali involuti – l-klawżoli ewlenin tiegħu. Jekk ma tkunx saret id-diskussjoni fi stadju aktar bikri, il-firma tal-ftehim dwar l-Iskwadra fil-Eurojust toffri opportunità li jiġu diskussi l-ewwel passi konkreti fil-kooperazzjoni tal-Iskwadra.

- *Fażi operazzjonali*

Matul il-fażi operazzjonali, il-Eurojust tista' tgħin speċifikament b'rabta ma' kull kwistjoni prattika u legali dwar il-ħidma tal-Iskwadra bħall-iżvelar ta' informazzjoni, l-ammissibbiltà tal-evidenza, l-involvement ta' membri ssekondati, il-koordinazzjoni bejn is-sħab tal-Iskwadra, eċċ.

Matul il-fażi operazzjonali, il-Eurojust tista' tuża ċ-ċentru ta' koordinazzjoni tagħha, li jiffaċilita l-qsim dirett ta' informazzjoni waqt azzjonijiet kongunti u s-sejbien ta' soluzzjoni għal kull kwistjoni legali u prattika marbuta.

Bħala parti mill-appoġġ operazzjonali tagħha, il-Eurojust tipprovdi finanzjament għal attivitajiet tal-Iskwadra, fost l-oħrajn ir-rimborż ta’:

- spejjeż ta’ trasport u akkomodazzjoni (laqgħat operazzjonali, il-partecipazzjoni f’ miżuri investigattivi li ttieħdu barra mill-Istat ta’ oriġini);
- spejjeż ta’ traduzzjoni u interpretazzjoni; u
- spejjeż ta’ trasport għall-evidenza u/jew oġġetti ssekwestrati.

Il-Eurojust tislef ukoll laptops b’konnessjonijiet sikuri, telefons mobbli sikuri (spejjeż ta’ komunikazzjoni inklużi) scanners u printers mobbli lill-Iskwadri.

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta l-[gwida dwar il-finanzjament tal-Iskwadri](#) ppubblikata fis-sit elettroniku tal-Eurojust.

- *L-għeluq tal-Iskwadra u s-segwitu*

Jekk ma tkunx ippjanata fi stadju aktar bikri, il-Eurojust tista’ tipprovdi wkoll għajnuna biex tiġi stabbilita l-gurisdizzjoni u miżuri relatati. Tista’ tiffacilita l-evalwazzjoni tal-Iskwadra billi toffri post u għajnuna waqt laqgħat ta’ evalwazzjoni, jew billi tipprovdi faċilitajiet ta’ vidjokonferenzi. Il-finanzjament tal-Iskwadra jista’ jintuża wkoll biex jifinanzja laqgħat ta’ evalwazzjoni fl-Istati involuti.

2. Europol

2.1. Il-missjoni u l-istruttura tal-Europol

Il-kompetenza tal-Europol tkopri l-kriminalità organizzata, it-terroriżmu u forom oħra ta’ kriminalità serja li jolqtu żewġ Stati Membri jew aktar b’tali mod li jitolbu approċċ komuni mill-Istati Membri minħabba l-iskala, il-gravità u l-konsegwenzi tar-reati.

Il-Europol jappoġġa lill-aġenziji tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri permezz tal-kapaċitajiet uniċi tiegħu ta’ informazzjoni u analiżi u billi jipprovdi l-għarfien espert ta’ aktar minn 700 membru tal-persunal biex jiġu identifikati u segwiti l-aktar networks kriminali u terroristiċi perikolużi fl-Unjoni Ewropea.

L-Istati Membri u s-sħab tal-Europol li mhumiex membri tal-UE ssekondaw madwar 150 Uffiċjal ta’ Kuntatt fil-kwartieri ġenerali tal-Europol. Dawn l-Uffiċjali ta’ Kuntatt jigarantixxu kooperazzjoni rapida u effettiva bbażata fuq kuntatti personali u fiduċja reċiproka. Huma jikkooperaw b’mod attiv mal-persunal tal-Europol, jappoġġaw il-ħidma analitika mwettqa mill-persunal tal-Europol u jiffacilitaw il-qsim ta’ informazzjoni strategika u operazzjonali.

L-Uffiċjali ta’ Kuntatt jipparteċipaw f’laqgħat operazzjonali u jikkoordinaw/jorganizzaw u jikkoordinaw kunsinni kkontrollati u sorveljanza transkonfinali b’sistema disponibbli 24 siegħa kuljum. L-Uffiċjali ta’ Kuntatt tal-Europol għandhom ukoll rwol konsultattiv u jzommu l-kuntatt mal-esperti nazzjonali tagħhom biex jappoġġaw il-ħolqien ta’ Skwadri.

Biex jiffacilita l-kooperazzjoni, sa mill-2010, il-Europol iffinanzja l-ispejjeż tal-missjonijiet ta’ esperti mill-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u Stati terzi biex jattendu l-laqgħat operazzjonali tiegħu, li matulhom, fost l-oħrajn, l-adeqwatezza ta’ Skwadra f’każ internazzjonali tista’ tkun waħda mill-punti ta’ diskussjoni.

2.2. Bażi legali - il-parteciċipazzjoni tal-Europol fl-Iskwadri

Il-persunal tal-Europol jista' jipparteċipa f'kapacità ta' appoġġ fl-Iskwadri. Il-persunal tal-Europol, fil-limiti stipulati mil-liġi tal-Istati Membri li fihom tkun qed topera Skwadra u skont l-arrangament, jista' jgħin fl-attivitajiet kollha u jaqsam l-informazzjoni mal-membri kollha tal-Iskwadra. Il-persunal tal-Europol ma għandu jiehu sehem f'ebda miżura ta' koercizzjoni.

2.3. L-appoġġ operazzjonali tal-Europol lill-Iskwadri

Il-valur miżjud tal-Europol fl-għoti ta' appoġġ lil Skwadra mhuwiex prezenti biss fl-istadju ta' thejġija ta' Skwadra; Huwa daqstant siewi matul il-fażijiet kollha ta' Skwadra.

- *Fażi tal-ħolqien*

Għall-valutazzjoni tal-każ, il-kapacitajiet tal-Europol huma partikolarment xierqa, peress li l-intelligence u l-informazzjoni disponibbli dwar każ potenzjali ta' Skwadra jistgħu jiġi vverifikati meta mqabbla mal-bażijiet ta' data tal-Europol, u b'hekk dan jgħin biex jiġu identifikati aktar rabtiet u biex l-analisti tal-Europol ikunu jistgħu jiffurmaw stampa komprensiva ta' każ, minflok ma jevalwawh biss mill-perspettiva/i nazzjonali.

Il-Europol jinsab b'hekk f'pożizzjoni eċċellenti biex:

- Jipprovdi l-istampa internazzjonali (permezz tal-iskambju ta' informazzjoni u l-analiżi)
- Jidentifika appoġġ xieraq (biex l-istampa tal-intelligence tissahħaħ aktar permezz tal-għarfien espert u l-għarfien)
- Jikkontribwixxi għat-tfassil tal-ftehim u l-arrangament dwar l-Iskwadra, it-tfassil tal-Pjan ta' Azzjoni Operazzjonali u/jew il-facilitazzjoni tad-diskussjoni dwar it-triq tattika u teknika 'l quddiem f'investigazzjoni

- *Fażi operazzjonali*

Il-Europol, permezz ta' sistemi operattivi differenti għall-għbir ta' data u l-ipproċessar ta' data, u billi jospita n-netwerk ta' Uffiċjali ta' Kuntatt tal-Istati Membri u l-Istati terzi u l-organizzazzjonijiet kollha li magħhom il-Europol iffirma ftehim ta' kooperazzjoni, għandu l-mezzi disponibbli biex jipprevedi:

- Aċċess malajr għal informazzjoni rilevanti disponibbli fi Stati oħra minbarra dawk li fihom topera l-Iskwadra
- Il-facilitazzjoni tal-qsim ta' informazzjoni bejn il-parteciċipanti/partijiet involuti permezz ta' netwerk sikur apposta (SIENA)
- Appoġġ loġistiku, analitiku u forensiku

Matul din il-fażi operazzjonali, il-Europol kapaċi jgħin f'kull kwistjoni Prattika u ta' koordinazzjoni li tiġi mill-ħidma tal-Iskwadra u l-qsim ta' informazzjoni fiha.

F'dan l-istadju, il-Europol spiss joffri l-użu taċ-ċentru operazzjonali sikur tiegħu, li jinsab fil-kwartieri ġenerali tiegħu, li jippermetti koordinazzjoni rapida diretta bejn l-atturi involuti kollha, kif ukoll jipprovdi appoġġ dirett u fuq il-post billi joffri għadd ta' għodod tekniċi għall-użu tal-Iskwadra.

Fuq talba, il-Europol jibgħat analisti u speċjalisti fuq il-post biex jappoġġaw investigazzjonijiet u operazzjonijiet li jkunu għaddejjin fl-Istati Membri u Stati terzi, inkluż aċċess remot għan-netwerk sikur tal-Europol barra l-bini tal-organizzazzjoni (uffiċċju mobbli, għodda forensika, eċċ.).

L-aktar prodotti analitiċi frekwenti mogħtija mill-Europol huma rapporti ta' tqabbil ta' data, rapporti ta' analiżi operazzjonali u rapporti ta' analiżi teknika.

- *L-għeluq tal-Iskwadra u s-segwitu*

Il-Europol joffri l-faċilitajiet tiegħu fi tmiem investigazzjoni internazzjonali jew Skwadra billi jgħin fl-evalwazzjoni, il-qsim tal-aħjar prattika u l-iżvilupp ta' tagħlimiet meħuda għal każijiet futuri.

Attivitajiet ta' Stati Membri involuti jistgħu jerġgħu jigu ffinanzjati matul laqgħa operazzjonali, partikolarment b'appoġġ għal investigazzjonijiet godda mibdija bħala riżultat tal-Iskwadra.

3. OLAF

3.1. Missjoni u mandat

Il-missjoni tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) tinqasam fi tlieta:

- iħares l-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea billi jinvestiga l-frodi, il-korruzzjoni u kull attività illegali oħra;
- jiskopri u jinvestiga kwistjonijiet serji marbuta mal-qadi tad-dmirijiet professjonali minn membri u persunal tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-UE li jistgħu jirriżultaw fi proċedimenti dixxiplinari jew kriminali; u
- jappoġġa l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-UE, partikolarment il-Kummissjoni Ewropea, fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' leġislazzjoni u politika kontra l-frodi.

L-OLAF għandu awtonomija amministrattiva u baġitarja, imfassla biex ikun jista' jaħdem b'mod indipendenti.

L-OLAF jirċievi kwantità dejjem akbar ta' informazzjoni dwar frodi u irregolaritajiet possibbli minn firxa wiesgħa ta' sorsi. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, din l-informazzjoni hija riżultat ta' kontrolli minn dawk responsabbli milli jieħdu ħsieb il-fondi tal-UE fl-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji tal-UE jew fl-Istati Membri.

Allegazzjoni li jirċievi l-OLAF tgħaddi minn valutazzjoni inizjali biex jiġi ddeterminat jekk l-allegazzjoni taqax fil-mandat tal-OLAF u tissodisfax il-kriterji għall-ftuħ ta' investigazzjoni.

Każ ta' investigazzjoni mill-OLAF dwar frodi jista' jinfetaħ taħt waħda mit-tliet kategoriji li ġejjin:

Investigazzjonijiet interni: Investigazzjonijiet interni huma investigazzjonijiet amministrattivi fi ħdan l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-UE bil-għan li jinkixfu frodi, korruzzjoni, u kull attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej; fosthom kwistjonijiet serji li għandhom x'jaqsmu mal-qadi ta' dmirijiet professjonali.

Investigazzjonijiet esterni: Investigazzjonijiet esterni huma investigazzjonijiet amministrattivi barra mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-UE bil-għan li tinkixef frodi jew imġiba irregolari oħra minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi.

Każijiet ta' koordinazzjoni: L-OLAF jikkontribwixxi għal investigazzjonijiet li jsiru mill-awtoritajiet nazzjonali jew dipartimenti oħra tal-Komunità billi jiffaċilita l-ġbir u l-qsim ta' informazzjoni u kuntatti.

3.2. Bazi legali għall-parteciċipazzjoni tal-OLAF fi Skwadra

Il-persunal tal-OLAF jista' jipparteċipa f'kapaċità ta' appoġġ fi Skwadri stabbiliti f'oqsma ta' kriminalità li jaqgħu fil-kompetenza tiegħu. Il-persunal tal-OLAF, fil-limiti stipulati mil-legislazzjoni tal-OLAF²², jista' jgħin fl-attivitajiet kollha u jaqsam l-informazzjoni mal-membri kollha tal-Iskwadra.

Il-parteciċipazzjoni tal-OLAF fi Skwadra hija stipulata f'arrangament iffirmit bejn id-Direttur Ġenerali tal-OLAF u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri li jipparteċipaw fl-Iskwadra. L-arrangament għandu jigi ffirmit bħala anness għall-ftehim dwar l-Iskwadra.

Il-persunal tal-OLAF li jipparteċipa fl-Iskwadra jista' jgħin fil-ġbir tal-evidenza u jipprovdi għarfien espert lill-membri tal-iskwadra skont il-legislazzjoni tal-OLAF u filwaqt li jqis il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li fih topera l-iskwadra.

L-OLAF jista' jipprovdi kull għajnuna u għarfien espert meħtieġa biex jinkisbu l-oġettivi u l-għan tal-Iskwadra, kif identifikati mill-mexxej(ja) tal-iskwadra. Dawn jistgħu jinkludu, fost l-oħrajn, l-għoti ta' appoġġ amministrattiv, dokumentattiv u loġistiku, appoġġ strateġiku, tekniku u forensiku, u għarfien espert tattiku u operazzjonali u parir lill-membri tal-Iskwadra, kif mitlub mill-mexxej(ja) tal-iskwadra.

Il-persunal tal-OLAF ma għandu jieħu ebda miżura ta' koerċizzjoni. Madankollu, il-persunal parteċipanti tal-OLAF, taħt il-gwida tal-mexxej(ja) tal-iskwadra, jista' jkun preżenti waqt attivitajiet operazzjonali tal-iskwadra, biex jagħti pariri u għajnuna fuq il-post lill-membri tal-iskwadra li jkun qed jieħdu miżuri ta' koerċizzjoni, dejjem jekk ma jkunux jeżistu restrizzjonijiet legali fuq livell nazzjonali fl-Istat Membru li fih topera l-iskwadra.

²² Kif stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/352/KE, KEFA, Euratom, tat-28 ta' April 1999 li twaqqaf l-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF), emendata l-aħħar mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/512 tal-25 ta' Marzu 2015 u kif stipulat mir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) u r-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 2988/95 tat-18 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej (minn hawn 'il quddiem imsejjah 'il-legislazzjoni tal-OLAF').

L-Istat Membru li fih ikunu qed jittieħdu miżuri investigattivi huwa responsabbli milli jipprovdi t-tagħmir tekniku (uffiċċju, akkomodazzjoni, telekomunikazzjoni, eċċ) meħtieġ għat-tweqqi tal-ħidma u għandu jhallas l-ispejjeż imġarrba. L-Istati Membri rispettivi għandhom jipprovdu wkoll l-uffiċċju, il-komunikazzjoni u tagħmir tekniku ieħor meħtieġ għall-iskambju (kkriptat) ta' data. Dawn l-ispejjeż għandhom jithallsu minn dawn l-Istati Membri.

L-OLAF għandu jkopri l-ispejjeż imġarrba b'riżultat tal-parteciġazzjoni tal-persunal tal-OLAF fl-Iskwadra.

3.3. Appoġġ tal-OLAF lill-Iskwadri

- *Fazi operazzjonali*

Il-persunal tal-OLAF jista' jipparteciġa f'kapaċità ta' appoġġ fi Skwadri fil-qafas ta' investigazzjoni amministrattiva tal-OLAF, li tista' tkun:

Investigazzjonijiet interni

L-OLAF għandu jwettaq investigazzjonijiet amministrattivi fi ħdan istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji, skont il-kondizzjonijiet stipulati fir-Regolament tal-OLAF (UE, Euratom) Nru 883/2013, u fid-deċiżjonijiet adottati mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji jew l-aġenziji rispettivi tal-UE. Il-persunal tal-OLAF għandu jkollu d-dritt li jagħmel spezzjoni tal-bini u għandu jkollu aċċess għal kull informazzjoni rilevanti, fost l-oħrajn informazzjoni f'bażijiet ta' data miżmuma mill-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji. Barra minn hekk, jista' jieħu kopja ta' kwalunkwe dokument rilevanti u jagħmel analiżi forensika diġitali.

Investigazzjonijiet esterni

Biex iħares l-interessi finanzjarji tal-Unjoni Ewropea, l-OLAF għandu jhaddem is-setgħat mogħtija mir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 u r-Regolament (Euratom, KE) Nru 2185/96 biex jagħmel kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post fl-Istati Membri u, skont il-ftehimiet ta' kooperazzjoni u ta' assistenza reċiproka u strumenti legali oħra fis-seħħ, f'pajjiżi terzi u fil-bini ta' organizzazzjonijiet internazzjonali. L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw, f'konformità mar-Regolament 2185/96, li l-persunal tal-OLAF jithalla jkollu aċċess, bl-istess termini u kondizzjonijiet bħall-awtoritajiet kompetenti tiegħu u skont il-liġi nazzjonali tiegħu, għall-informazzjoni u d-dokumenti kollha marbutin mal-kwistjoni li tkun qed tiġi investigata li jkunu meħtieġa biex il-kontrolli u l-ispezzjonijiet fuq il-post isiru b'mod effettiv u effiċċjenti. Il-persunal tal-OLAF jista' jwettaq missjonijiet investigattivi fi Stati terzi meta l-evidenza meħtieġa biex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra ma tkunx disponibbli fl-Istati Membri. Missjoni fi Stat terz għandha ssir bil-qbil u l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat terz ikkonċernat u tista' tkun marbuta ma' frodi, korruzzjoni jew attività illegali oħra fl-oqsma li ġejjin:

Id-dwana

Rizorsi proprji tradizzjonali

In-nefqa ta' fondi tal-UE

In-nefqa ta' fondi tal-UE permezz ta' organizzazzjonijiet internazzjonali jew istituzzjonijiet finanzjarji, jew fondi li tiegħu hsiebhom istituzzjoni, korp, ufficċju jew aġenzija tal-UE

Fir-rwol tiegħu li jikkoordina l-glieda kontra l-frodi fuq livell tal-UE, l-OLAF jikkoopera mill-qrib mal-entitajiet korrispondenti tiegħu, fosthom korpi tal-pulizija, tad-dwana u dawk ġudizzjarji, kemm fi hdan l-Unjoni Ewropea kif ukoll lil hinn mill-fruntieri tagħha, biex jiżgura qsim rapidu ta' informazzjoni u azzjonijiet rapidi ta' segwitu, permezz ta' netwerk ta' servizzi ta' koordinazzjoni kontra l-frodi (AFCOS).

Barra minn hekk, l-OLAF jista' jipprovdi għarfien espert dwar is-sugġett li jkun qed jiġi investigat u dwar il-liġijiet u r-regolamenti applikabbli fl-Istati Membri.

- *L-għeluq tal-Iskwadra u s-segwitu*

Meta l-attivitajiet investigattivi kollha jkunu tlestew, għandu jittfassal Rapport Finali li għandu jinkludi s-sejbiet u l-konklużjonijiet kollha stabbiliti matul każ ta' investigazzjoni u koordinazzjoni. Ir-Rapport Finali għandu jistipula wkoll l-azzjonijiet li ttieħdu biex żgur jipu rispettati l-garanziji proċedurali (fosthom il-protezzjoni tad-data) u d-drittijiet tal-persuni kkonċernati, u għandu jsemmi fid-dettall kull kumment magħmul mill-persuna kkonċernata b'rabta ma' fatti li jikkonċernawha.

Ir-rapport għandu jiġi akkumpanjat minn Rakkomandazzjonijiet tad-Direttur Ġenerali dwar jekk għandhiex tittiehed azzjoni jew le. Dawn ir-Rakkomandazzjonijiet, jekk xieraq, għandhom jindikaw kull azzjoni dixxiplinari, amministrattiva, finanzjarja u/jew ġudizzjarja li għandha tittiehed mill-istituzzjoni, il-korp, l-ufficċju jew l-aġenzija rilevanti tal-UE u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati, u għandhom jispeċifikaw l-ammonti stmati li għandhom jiġu rkuprati kif ukoll il-klassifikazzjoni preliminari fil-liġi tal-fatti stabbiliti.

Fit-tfassil ta' rapporti u rakkomandazzjonijiet bħal dawn, l-investigaturi tal-OLAF għandhom iqisu l-liġi nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat. Rapporti mfassla fuq din il-bażi għandhom jikkostitwixxu evidenza ammissibbli fi proċedimenti amministrattivi jew ġudizzjarji tal-Istat Membru li fih l-użu tagħha jirriżulta li hu meħtieġ, bl-istess mod u bl-istess kondizzjonijiet bħar-rapporti amministrattivi mfassla minn spetturi amministrattivi nazzjonali. Huma għandhom ikunu soġġetti għall-istess regoli ta' evalwazzjoni bħal dawk applikabbli għar-rapporti amministrattivi mfassla minn spetturi amministrattivi nazzjonali u għandu jkollhom l-istess effett evidenzjarju bħal dawn ir-rapporti.

Anness III - Mudell ta' ftehim dwar l-istabbiliment ta' Skwadra ta' Investigazzjoni Kongunta ([ĠU C 18, 19.1.2017, p. 1-9](#))

F'konformità ma':

[Jekk jogħġbok indika hawnhekk il-bażijiet legali applikabbli, li jistgħu jittieħdu minn – iżda mhux limitati għal – l-istrumenti elenkati hawn taħt:

- *Artikolu 13 tal-Konvenzjoni dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea tad-29 ta' Mejju 2000*¹.
- *Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2002 dwar l-iskwadri ta' investigazzjoni kongunti*²;
- *Artikolu 1 tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni tad-29 ta' Mejju 2000 dwar Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Protokoll tal-2001 fiha tad-29 ta' Diċembru 2003*³;
- *Artikolu 5 tal-Ftehim dwar l-Assistenza Legali Reċiproka bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika*⁴;
- *Artikolu 20 tat-tieni protokoll addizzjonali għall-Konvenzjoni Ewropea dwar l-Assistenza Reċiproka f'Materji Kriminali tal-20 ta' April 1959*⁵;
- *Artikolu 9(1)(c) tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra t-Traffikar Illeċitu tad-Drogi Narkotiċi u s-Sustanzi Psikotropiċi (1988)*⁶;
- *Artikolu 19 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali (2000)*⁷;
- *Artikolu 49 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti kontra l-Korruzzjoni (2003)*⁸;
- *Artikolu 27 tal-Konvenzjoni dwar il-Kooperazzjoni tal-Pulizija għax-Xlokk tal-Ewropa (2006)*⁹.]

¹ ĠU L 197, 12.7.2000, p. 3.

² ĠU L 162, 20.6.2002, p. 1.

³ ĠU L 26, 29.1.2004, p. 3.

⁴ ĠU L 181, 19.7.2003, p. 34.

⁵ CET No 182.

⁶ Nazzjonijiet Uniti, Serje tat-Trattati, vol. 1582, p. 95.

⁷ Nazzjonijiet Uniti, Serje tat-Trattati, vol. 2225, p. 209 Dok. A/RES/55/25.

⁸ Nazzjonijiet Uniti, Serje tat-Trattati, vol. 2349, p. 41; Dok. A/58/422.

⁹ Reġistrazzjoni mas-Segretarjat tan-Nazzjonijiet Uniti: Albanija, it-3 ta' Ġunju 2009, Nru 46240.

1. Partijiet għall-Ftehim

Il-partijiet li ġejjin ikkonkludew ftehim dwar l-istabbiliment ta' skwadra ta' investigazzjoni kongunta, minn hawn 'il quddiem imsejha "SIK":

1.[Dahhal isem l-ewwel aġenzija/amministrazzjoni kompetenti ta' Stat bħala Parti għall-ftehim]

U

2.[Dahhal isem it-tieni aġenzija/amministrazzjoni kompetenti ta' Stat bħala parti għall-ftehim]

Il-partijiet għal dan il-ftehim jistgħu jiddeċiedu, b'konsens komuni, li jistiednu aġenziji jew amministrazzjonijiet ta' Stati oħra biex isiru partijiet għal dan il-ftehim.

2. Skop tal-Iskwadri

Dan il-ftehim għandu jkopri l-istabbiliment ta' Skwadra għall-għan li ġej:

[Jekk jogħġbok ipprova deskrizzjoni tal-għan speċifiku tal-Iskwadra.

Din id-deskrizzjoni għandha tinkludi ċ-ċirkostanzi tal-att(i) kriminali li qed jiġu investigati fl-Istati involuti (data, post u natura) u, jekk applikabbli, referenza għall-proċeduri interni li għaddejjin. Għandu jinżamm l-inqas ammont possibbli ta' referenzi għal data personali relatata ma' każijiet.

Din it-taqsima għandha tiddekrivi wkoll fil-qosor l-oġettivi tas-SIK (inkluż pereżempju l-ġbir ta' evidenza, l-arrest ikkoordinat ta' persuni suspettati, l-iffriżar tal-assi ...). F'dan il-kuntest, il-Partijiet għandhom jikkunsidraw li jinkludu l-bidu u t-tlestija ta' investigazzjoni finanzjarja bħala wieħed mill-oġettivi tas-SIK¹⁰.]

¹⁰ Il-Partijiet għandhom jirreferu f'dan il-kuntest għall-Konklużjonijiet tal-Kunsill u l-Pjan ta' Azzjoni dwar it-triq 'il quddiem fir-rigward tal-investigazzjoni finanzjarja (Dokument tal-Kunsill 10125/16 + COR1)

3. Perijodu kopert minn dan il-ftehim

Il-partijiet jaqblu li s-SIK ser topera għal **[jekk jogħġbok indika tul ta' żmien speċifiku]**, li jibda mid-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim.

Dan il-Ftehim għandu jidhul fis-sehħ fid-data li fiha tiffirma l-aħħar parti għas-SIK. Dan il-perijodu jista' jiġi estiż b'konsens reċiproku.

4. Stati fejn ser topera s-SIK

Is-SIK ser topera fl-Istati tal-partijiet għal dan il-Ftehim.

L-iskwadra għandha twettaq l-operazzjonijiet tagħha f'konformità mal-liġi tal-Istati li topera fih fi kwalunkwe żmien partikolari.

5. Mexxej(ja) tas-SIK

Il-mexxejja tal-iskwadra għandhom ikunu rappreżentanti tal-awtoritajiet kompetenti parteċipanti fl-investigazzjonijiet kriminali mill-Istati fejn l-iskwadra topera fi kwalunkwe żmien partikolari, li taħt it-tmexxija tagħha l-membri tas-SIK għandhom iwettqu l-kompiti tagħhom.

Il-partijiet hatru lill-persuni li għejjin biex jaġixxu bħala mexxejja tas-SIK:

Isem	Kariga/Grad	Awtorità/Aġenzija	Stat

Jekk xi waħda mill-persuni msemmija hawn fuq ma tkunx tista' twettaq id-dmirijiet tagħha, jinħatar sostitut mingħajr dewmien. Għandha tingħata u tiġi annessa ma' dan il-ftehim notifika bil-miktub ta' dan it-tibdil lill-partijiet kollha kkonċernati.

6. Membri tas-SIK

Minbarra l-persuni msemmija fil-punt 5, il-partijiet għandhom jipprovdu lista tal-membri tas-SIK f'anness apposta għal dan il-ftehim¹¹.

Jekk xi wiehied mill-membri tas-SIK ma jkunx jista' jwettaq id-dmirijiet tiegħu, jinħatar sostitut mingħajr dewmien permezz ta' notifika bil-miktub mibgħuta mill-mexxej kompetenti tas-SIK.

7. Parteċipanti fis-SIK

Il-Partijiet għas-SIK jaqblu li jinvolvu **[Daħħal eż., l-Eurojust, l-Europol, l-OLAF...]** bħala parteċipanti fis-SIK. Arranġamenti speċifiċi relatati mal-partiċipazzjoni ta' **[Daħħal l-isem]** għandhom jiġu ttrattati fl-appendiċi rilevanti għal dan il-ftehim.

¹¹ Meta mehtieġ, is-SIK tista' tinkludi esperti nazzjonali għall-irkupru tal-assi.

8. Ġbir ta' informazzjoni u evidenza

Il-mexxejja tas-SIK jistgħu jaqblu dwar proċeduri speċifiċi li għandhom jiġu segwiti fir-rigward tal-ġbir ta' informazzjoni u evidenza mis-SIK fl-Istati li topera fihom.

Il-partijiet jinkarigaw lill-mexxejja tas-SIK bil-kompitu li jagħtu pariri dwar il-ksib ta' evidenza.

9. Aċċess għall-informazzjoni u l-evidenza

Il-mexxejja tas-SIK għandhom jispeċifikaw il-proċessi u l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti fir-rigward tal-kondiviżjoni bejniethom ta' informazzjoni u evidenza miksuba skont is-SIK f'kull Stat Membru.

[Barra minn hekk, il-partijiet jistgħu jaqblu dwar klawżola li fiha regoli aktar speċifiċi dwar l-aċċess, l-immaniġġar u l-użu ta' informazzjoni u evidenza. Tali klawżola taf titqies b'mod partikolari xierqa meta s-SIK la jkun ibbażat fuq il-Konvenzjoni tal-UE u lanqas fuq id-Deċiżjoni Kwadru (li diġà jinkludu dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-rigward – ara l-Artikoli 13 (10) tal-Konvenzjoni).]

10. Skambju ta' informazzjoni u evidenza miksuba qabel is-SIK

Informazzjoni jew evidenza disponibbli diġà fil-mument tad-dhul fis-sehħ ta' dan il-Ftehim, u li tirrigwarda l-investigazzjoni deskritta f'dan il-Ftehim, tista' tiġi kondiviża bejn il-partijiet fil-qafas ta' dan il-ftehim.

11. Informazzjoni u evidenza miksuba minn Stati mhux parteċipanti fis-SIK

Jekk tinqala' l-htieġa li talba għal assistenza legali reciproka tintbagħat lil Stat mhux parteċipanti fis-SIK, l-Istat rikjedenti għandu jikkunsidra li jfittex il-qbil tal-Istat rikjest biex jikkondividi mal-parti/partijiet l-oħra tas-SIK l-informazzjoni jew l-evidenza miksuba bħala riżultat tal-eżekuzzjoni tat-talba.

12. Arranġamenti speċifiċi relatati ma' membri ssekondati

[Meta jitqies xieraq, il-partijiet jistgħu, skont din il-klawżola, jaqblu dwar il-kondizzjonijiet speċifiċi li skonthom il-membri ssekondati jistgħu:

- *jwettqu investigazzjonijiet – inkluż b'mod partikolari miżuri ta' koerċizzjoni- fl-Istat ta' operazzjoni (jekk jitqies xieraq, jistgħu jiġu kkwotati leġislazzjonijiet domestiċi hawnhekk jew, alternattivament, jiġu annessi ma' dan il-Ftehim)*
- *jitolbu miżuri li għandhom jitwettqu fl-Istat ta' sekondar*
- *jaqsmu informazzjoni miġbura mill-iskwadra*
- *iġorru/jużaw armi]*

13. Emendi għall-ftehim

Dan il-ftehim jista' jiġi emendat bil-kunsens reċiproku bejn il-partijiet. Sakemm mhux iddikjarat mod ieħor f'dan il-Ftehim, l-emendi jistgħu jsiru fi kwalunkwe forma bil-miktub maqbula bejn il-partijiet¹².

14. Konsultazzjoni u koordinazzjoni

Il-partijiet ser jiżguraw li jikkonsultaw ma' xulxin kull meta meħtieġ għall-koordinazzjoni tal-attivitajiet tal-iskwadra, inkluż, iżda mhux limitat għal:

- ir-reviżjoni tal-progress miksub u l-prestazzjoni tal-iskwadra
- it-twaqqit u l-metodu ta' intervent mill-investigaturi
- l-aħjar mod biex iwettqu proċedimenti legali eventwali, il-kunsiderazzjoni ta' post xieraq għall-proċess, u l-konfiska.

15. Komunikazzjoni mal-mezzi tax-xandir

Jekk ikun previst, it-twaqqit u l-kontenut tal-komunikazzjoni mal-mezzi tax-xandir għandhom jiġu miftiehma bejn il-partijiet u segwiti mill-partecipanti.

16. Evalwazzjoni

Il-partijiet jistgħu jikkunsidraw li jevalwaw il-prestazzjoni tas-SIK, l-aħjar prattika użata u t-tagħlimiet mehuda. Tista' tiġi organizzata laqgħa apposta biex titwettagħ l-evalwazzjoni.

[F'dan il-kuntest, il-partijiet jistgħu jirreferu għall-formola ta' [evalwazzjoni tas-SIK](#) speċifika żviluppata min-netwerk tal-UE ta' esperti tas-SIK. Jista' jintalab finanzjament mill-UE b'appoġġ għal-laqgħa ta' evalwazzjoni.]

17. Arranġamenti speċifiċi

[Jekk jogħġbok daħħal, jekk applikabbli. Is-sottokapitoli li ġejjin huma maħsuba biex jenfasizzaw l-oqsma possibbli li jeħtieġ li jiġu speċifikament deskritti.]

17.1. Regoli ta' żvelar

[Il-partijiet jistgħu jkunu jixtiequ jiċċaraw hawnhekk ir-regoli nazzjonali applikabbli dwar il-komunikazzjoni mad-difiza u/jew jehmzu kopja jew sommarju tagħhom.]

¹² Jistgħu jinstabu eżempji ta' formulazzjonijiet fl-Appendiċi 2 u 3.

17.2. Il-ġestjoni tal-assi/arranġamenti għall-irkupru tal-assi

17.3. Ir-responsabbiltà

[Il-partijiet jafu jkunu jixtiequ jirregolaw dan l-aspett, b'mod partikolari meta s-SIK la jkun ibbażat fuq il-Konvenzjoni tal-UE u lanqas fuq id-Deċiżjoni Kwadru (li diġà jinkludu dispożizzjonijiet speċifiċi f'dan ir-rigward – ara l-Artikoli 15 u 16 tal-Konvenzjoni).]

18. Arranġamenti organizzattivi

[Jekk jogħġbok daħħal, jekk applikabbli. Is-sottokapitoli li ġejjin huma maħsuba biex jenfasizzaw l-oqsma possibbli li jeħtieġ li jiġu speċifikament deskritti.]

18.1. Faċilitajiet (akkomodazzjoni tal-uffiċċji, vetturi, tagħmir tekniku ieħor)

18.2. Spejjeż/infiq/assicurazzjoni

18.3. Appoġġ tal-OLAF lill-Iskwadri

[Skont din il-klawżola, il-Partijiet jistgħu jaqblu dwar arranġamenti speċifiċi dwar ir-rwoli u r-responsabbiltajiet fi ħdan l-iskwadra li jirrigwardaw il-prezentazzjoni ta' applikazzjonijiet għall-finanzjament tal-UE.]

18.4. Il-lingwa ta' komunikazzjoni

Magħmul fi [post tal-firma], [data]

[Firem tal-partijiet kollha]

Appendiċi I

GHALL-MUDELL TA' FTEHIM DWAR L-ISTABBILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI KONGUNTA

Parteċipanti f'SIK

Arranġament mal-Europol/Eurojust/il-Kummissjoni (OLAF), korpi kompetenti bħala riżultat tad-dispożizzjonijiet adottati fil-qafas tat-Trattati, u korpi internazzjonali oħra.

1. Parteċipanti fis-SIK

Il-persuni li ġejjin ser jipparteċipaw fis-SIK:

Isem	Kariga/Grad	Organizzazzjoni

[Daħhal isem l-Istat Membru] ddeċieda li l-membru nazzjonali tiegħu tal-Eurojust ser jipparteċipa fl-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta f'isem l-Eurojust/bħala awtorità nazzjonali kompetenti¹.

Jekk xi waħda mill-persuni msemmija hawn fuq ma tkunx tista' twettaq id-dmirijiet tagħha, jinħatar sostitut. Għandha tingħata u tiġi annessa ma' dan il-ftehim notifika bil-miktub ta' dan it-tibdil lill-partijiet kollha kkonċernati.

2. Arranġamenti speċifiċi

Il-partecipazzjoni tal-persuni msemmija hawn fuq ser tkun soġġetta għall-kondizzjonijiet li ġejjin u għall-għanijiet li ġejjin biss:

2.1. L-ewwel parteċipant fil-Ftehim

- 2.1.1. Għan tal-partecipazzjoni
- 2.1.2. Drittijiet konferiti (jekk xejn)
- 2.1.3. Dispożizzjonijiet dwar l-ispejjeż
- 2.1.4. Għan u ambitu tal-partecipazzjoni

¹ Jekk joghġbok ingassa, kif applikabbli.

2.2. *It-tieni partecipant fil-ftehim (jekk applikabbli)*

2.2.1. ...

3. Il-kondizzjonijiet tal-partecipazzjoni għall-persunal tal-Europol

3.1. Il-persunal tal-Europol li jipparteċipa fl-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta għandu jassisti lill-membri kollha tal-iskwadra u jipprovdi l-firxa sħiħa tas-servizzi ta' appoġġ tal-Europol għall-investigazzjoni kongunta kif previst fir-Regolament dwar l-Europol u f'konformità miegħu. Huma ma għandhom japplikaw l-ebda miżura ta' koerċizzjoni. Madankollu, il-persunal partecipanti tal-Europol jista', jekk jingħata struzzjonijiet u taħt il-gwida tal-mexxej(ja) tal-iskwadra, ikun preżenti waqt l-attivitajiet operattivi tal-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta, sabiex jipprovdi pariri fil-post u jassisti lill-membri tal-iskwadra li jeżegwixxu miżuri ta' koerċizzjoni, dment li ma jkunx hemm restrizzjonijiet legali fil-livell nazzjonali fejn topera l-iskwadra.

3.2. L-Artikolu 11(a) tal-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea m'għandux japplika għall-persunal tal-Europol matul il-partecipazzjoni tiegħu fis-SIK². Waqt l-operazzjonijiet tas-SIK, il-persunal tal-Europol għandu, fir-rigward ta' reati mwettqa kontrih jew minnu, ikun soġġett għal-leġislazzjoni nazzjonali tal-Istat Membru tal-operazzjoni applikabbli għal persuni b'funzjonijiet komparabbli.

3.3. Il-persunal tal-Europol jista' jagħmel kuntatt dirett mal-membri tas-SIK u jipprovdi lill-membri kollha tas-SIK bl-informazzjoni kollha meħtieġa f'konformità mar-Regolament dwar l-Europol.

² Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea (verżjoni konsolidata) ([ĠU C 326, 26.10.2012, p. 266](#))

Appendiċi II

GHALL-MUDELL TA' FTEHIM DWAR L-ISTABBILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI KONGUNTA

Ftehim li jestendi skwadra ta' investigazzjoni kongunta

Il-partijiet qablu li jestendu l-iskwadra ta' investigazzjoni kongunta (minn hawn 'il quddiem "SIK") stabbilita bil-ftehim ta' **[dahhal id-data]**, magħmul fi **[dahhal il-post tal-firma]**, li kopja tiegħu hija mehmuża ma' dan.

Il-partijiet jikkunsidraw li s-SIK għandha tiġi estiża lill hinn mill-perijodu li għalih hija giet stabbilita **[dahhal id-data li fiha l-perijodu jintemm]**, peress li l-għan tagħha kif stabbilit fl-**Artikolu [dahhal l-Artikolu dwar l-għan tas-SIK hawnhekk]** għadu ma nkisibx.

Iċ-ċirkostanzi li jeħtieġu li s-SIK tiġi estiża ġew eżaminati bir-reqqa mill-partijiet kollha. L-estensjoni tas-SIK hija kkunsidrata essenzjali għall-kisba tal-għan li għalih giet stabbilita s-SIK.

Għalhekk is-SIK ser tibqa' topera għal perijodu addizzjonali ta' **[jekk jogħġbok indika tul ta' żmien speċifiku]** mid-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim. Il-perijodu ta' hawn fuq jista' jiġi estiż aktar mill-partijiet b'kunsens reċiproku.

Data/firma

Appendiċi III

GHALL-MUDELL TA' FTEHIM DWAR L-ISTABBILIMENT TA' SKWADRA TA' INVESTIGAZZJONI KONGUNTA

Il-partijiet qablu li jemendaw il-ftehim bil-miktub għall-istabbiliment ta' skwadra ta' investigazzjoni kongunta (minn hawn 'il quddiem "SIK") ta' [*daħħal id-data*], magħmul fi [*daħħal il-post*], li kopja tiegħu hija mehmuża ma' dan.

Il-firmatarji qablu li l-artikoli li ġejjin għandhom jiġu emendati kif ġej:

1. (Emenda ...)

2. (Emenda ...)

Iċ-ċirkostanzi li jeħtieġu li l-ftehim dwar is-SIK jiġi estiż ġew eżaminati bir-reqqa mill-partijiet kollha. L-emenda/i għall-ftehim dwar is-SIK hija/huma kkunsidrata/i essenzjali għall-kisba tal-għan li għalih giet stabbilita s-SIK.

Data/firma

Anness IV - Lista ta' punti li għandhom jitqiesu għall-ippjanar u l-koordinazzjoni ta' attivitajiet operazzjonali

1. Kwistjonijiet generali

Biex l-Iskwadra tkun tista' taħdem b'mod effiċjenti, is-sħab tal-Iskwadra jafu jkunu jridu jaqblu - jekk ma jkunux diġà inklużi fil-ftehim dwar l-Iskwadra nnifsu - dwar arrangamenti prattiċi li, fost l-oħrajn, jikkonċernaw il-kwistjonijiet li ġejjin:

Għanijiet investigattivi (kemm fuq perijodu qasir kif ukoll medju ta' żmien);

Qsim ta' informazzjoni u evidenza: mezz ta' komunikazzjoni u frekwenza, jiġifieri l-użu ta' SIENA disponibbli permezz tal-Europol bħala mezz sikur biex tiġi kkomunikata informazzjoni personali jew sensittiva, jew posta elettronika sikura disponibbli bit-tagħmir tal-Europol;

Koordinazzjoni ta' miżuri investigattivi: il-frekwenza u l-modi (wiċċ imb'wiċċ jew bil-vidjo) ta' għoti ta' informazzjoni operazzjonali;

Rwol ta' membri ssekondati: iż-żmien u t-tul tas-sekondar; xogħol assenjat possibbli fl-Istat ta' operazzjoni;

Amministrazzjoni u loġistika: il-lingwa tal-ħidma, tagħmir (spazju għall-uffiċċji, vetturi, tagħmir tal-IT, oħrajn), riżorsi, persunal;

Rekwiżiti għall-iżvelar u l-ammissibilità: kjarifika tar-regoli nazzjonali rispettivi u identifikazzjoni ta' rekwiżiti speċifiċi li jafu jkunu rilevanti għall-operazzjonijiet tal-Iskwadra;

Appoġġ finanzjarju: regoli u responsabbiltajiet għal applikazzjonijiet għall-fondi u talbiet għal rimborż;

Strategiji ta' prosekuzzjoni: arrangamenti dwar il-ġurisdizzjoni, fosthom it-trasferiment potenzjali ta' proċedimenti.

2. Kwistjonijiet speċifiċi għall-kriminalità

Shab tal-Iskwadra tajjeb li jikkunsidraw ukoll dawn l-arranġamenti addizzjonali għar-reati li ġejjin:

Traffikar tal-bnedmin: arranġamenti speċjali għall-appoġġ għall-vittmi;

Traffikar tad-droga: kif jintużaw il-kampjuni u aktar eżaminazzjoni forensika tagħhom, inkluż il-ħlas tal-ispejjeż;

Falsifikazzjoni tal-euro: kooperazzjoni mal-Bank Ċentrali Ewropew u/jew il-banek nazzjonali; anki mal-grupp tal-Europol tal-Falsifikazzjoni tal-Flus;

Hasil tal-flus u rkupru tal-assi: koordinazzjoni tal-kooperazzjoni ma' Stati terzi; arranġamenti speċifiċi biex tiġi indirizzata d-dimensjoni finanzjarja tal-investigazzjonijiet, arranġamenti dwar it-traċċar, l-iffriżar, il-konfiska, l-amministrazzjoni u l-qsim tal-assi fost is-shab tal-Iskwadra (u, jekk applikabbli, ma' Stati mhux involuti fl-Iskwadra), inkluż il-ħtieġa ta' miżuri urgenti biex tiġi evitata d-dissipazzjoni tal-assi, l-użu ta' netwerks eżistenti (bħal CARIN u netwerks reġjonali oħrajn ta' rkupru tal-assi);

Falsifikazzjoni: termini ta' involviment tal-partijiet mis-settur privat; bidu u koordinazzjoni ta' investigazzjonijiet finanzjarji;

Delitti kontra l-propjetà: il-ħżin ta' oġġetti sekwestrati, inkluż il-qsim tal-ispejjeż tal-ħżin;

Ċiberkriminalità: termini ta' involviment tal-partijiet mis-settur privat; involviment ta' Stati mhux membri tal-UE;

Jekk hija meħtieġa kjarifika ta' aspetti speċifiċi ta' tipi differenti ta' reati, jistgħu jiġu indirizzati l-esperti u l-analisti tal-Europol u l-Uffiċċji Nazzjonali tal-Eurojust u jistgħu jinstabu soluzzjonijiet waqt laqgħat operazzjonali/ta' koordinazzjoni (*ara hawn fuq* fl-Anness II).